



Distr.: General  
30 March 2026  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الرابعة والستون

بون، 8-18 حزيران/يونيه 2026

البند 16 من جدول الأعمال المؤقت

الترتيبات المتعلقة بالاجتماعات الحكومية الدولية

## الترتيبات المتعلقة بالاجتماعات الحكومية الدولية

### مذكرة من الأمانة

موجز

تقدم هذه الوثيقة معلومات عن السيناريو الأولي لتنظيم دورات الهيئات الإدارية في تشرين الثاني/نوفمبر 2026، بما في ذلك عناصر جداول الأعمال المؤقتة؛ والتخطيط للدورات المقبلة؛ وزيادة كفاءة عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (اتفاقية المناخ) من أجل تعزيز الطموح وتقوية التنفيذ؛ وإشراك المنظمات المراقبة في العملية الحكومية الدولية.



الرجاء إعادة الاستعمال

## قائمة المختصرات

مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس	مؤتمر/اجتماع أطراف باريس
مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو	مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو
مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ	مؤتمر الأطراف
لجنة خبراء كاتوفيتسه المعنية بتأثيرات تنفيذ تدابير التصدي	لجنة كاتوفيتسه
الهيئة الفرعية للتنفيذ	هيئة التنفيذ
الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	هيئة المشورة
اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل	لجنة التمويل
آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ	آلية وارسو الدولية

## أولاً- مقدمة

## ألف- الولاية

1- تنص الفقرة 2 من المادة 8 من الاتفاقية، والفقرة 2 من المادة 14 من بروتوكول كيوتو، والفقرة 2 من المادة 17 من اتفاق باريس على أن من مهام الأمانة اتخاذ الترتيبات الخاصة بدورات الهيئات الإدارية والهيئتين الفرعيتين، ومدتها بما تحتاجه من خدمات. ومن أجل اتخاذ الترتيبات اللازمة للاجتماعات الحكومية الدولية، تلتزم الأمانة بانتظام بتوجيهات من هيئة التنفيذ في إطار هذا البند من جدول الأعمال.

## باء- الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ

2- ستدعى هيئة التنفيذ إلى ما يلي:

(أ) تقديم التوجيه إلى رئاستي مؤتمر الأطراف في دورتيه 30 و31 وإلى المكتب والأمانة بشأن التخطيط لدورات الهيئات الإدارية والهيئتين الفرعيتين المقرر عقدها خلال مؤتمر الأمم المتحدة بشأن تغير المناخ في تشرين الثاني/نوفمبر 2026 وتنظيم أعمال دورات الهيئات الإدارية؛

(ب) النظر في بنود جداول الأعمال المؤقتة للدورة 31 لمؤتمر الأطراف، والدورة 21 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو، والدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس (انظر المرفقات الثاني والثالث والرابع على التوالي)؛

(ج) تشجيع المجموعات الإقليمية للأمم المتحدة التي تستضيف الدورتين 33 و34 لمؤتمر الأطراف على التعجيل بالمشاورات المتعلقة بالبلدان المضيفة لتلك الدورات لتيسير التخطيط المبكر؛

(د) التوصية بمواعيد فترات الدورات في 2032-2033 لاعتمادها في الدورة 31 لمؤتمر الأطراف (انظر الفقرة 22 أدناه)؛

(هـ) مواصلة النظر في زيادة كفاءة عملية اتفاقية المناخ من أجل تعزيز الطموح وتقوية التنفيذ؛

(و) استعراض المعلومات المتعلقة بمشاركة المراقبين والتقارير التي تُقدم كل سنتين بشأن تنفيذ استنتاجات الدورات السابقة لهيئة التنفيذ المتعلقة بتعزيز مشاركة المراقبين في العملية الحكومية الدولية (انظر المرفق الأول)، وتقديم مزيد من التوجيهات إلى الأمانة بشأن سبل تعزيز هذه المشاركة.

ثانياً- دورات تشرين الثاني/نوفمبر 2026<sup>(1)</sup>

## ألف- الأعمال التحضيرية

3- رحبت الدورة 30 لمؤتمر الأطراف مع التقدير بعرض حكومة تركيا استضافة الدورة 31 لمؤتمر الأطراف والدورة 21 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو والدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(2)</sup>، ورحبت بالترتيبات التي تم التوصل إليها بين حكومة تركيا وحكومة أستراليا<sup>(3)</sup>. وطلبت من الأمين التنفيذي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ إبرام وتوقيع اتفاق البلد المضيف لعقد الدورات في

(1) سيتم توفير مزيد من المعلومات حول الاستعدادات والجوانب التنظيمية في الوقت المناسب.

(2) انظر: <https://unfccc.int/documents/655031>.

(3) المقرر 18/م-أ30، الفقرتان 1 و2.

أقرب وقت ممكن، ويفضل أن يكون ذلك قبل انعقاد الدورة 64 للهيئتين الفرعيتين، وذلك لإتاحة تنفيذه على وجه السرعة<sup>(4)</sup>.

4- واستمع المكتب، في اجتماعه المعقود في 25 شباط/فبراير 2026، إلى تقارير عن المستجدات من تركيا، البلد المضيف، ومن الأمانة العامة عن الاستعدادات التشغيلية لمؤتمر الأطراف في دورته 31، ومن ممثل رئاسة مؤتمر الأطراف في دورته 31 من تركيا، وممثل أستراليا، ومن الأمانة العامة بشأن التحضيرات الموضوعية.

## باء - التنظيم

5- سيضم مؤتمر الأمم المتحدة بشأن تغير المناخ في بيليم الدورة 31 لمؤتمر الأطراف، والدورة 21 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو، والدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس، والدورة 65 لكل من هيئة المشورة وهيئة التنفيذ، وسيضمن جزءاً مشتركاً رفيع المستوى للهيئات الإدارية. وستعقد حكومة تركيا قمة للقادة.

6- وترد في الفقرات 7 إلى 14 أدناه لمحة عامة أولية للسيناريو التنظيمي المقترح لمؤتمر أنطاليا.

7- وسيفتتح المؤتمر يوم الاثنين الموافق 9 تشرين الثاني/نوفمبر 2026 رئيس الدورة 30 لمؤتمر الأطراف الذي سيقتح انتخاب رئيس الدورة 31 لمؤتمر الأطراف، الذي سيشغل أيضاً منصب رئيس الدورة 21 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو والدورة 8 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(5)</sup>. وسيتم تفويض ممثل عن أستراليا لقيادة المفاوضات طوال فترة انعقاد المؤتمر. وستعقد الدورة 31 لمؤتمر الأطراف والدورة 21 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو والدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس جلساتها العامة الافتتاحية لتناول البنود المدرجة في جداول أعمالها. ثم ستعقد الدورة 65 لهيئة المشورة والدورة 65 لهيئة التنفيذ جلستهما العامتين الافتتاحيتين.

8- وستُعقد جلسة عامة مشتركة للهيئات الخمس للاستماع إلى البيانات بعد الانتهاء من جميع الجلسات العامة الافتتاحية.

9- ومن المقرر أن تنهي الدورة 65 لهيئة المشورة والدورة 65 لهيئة التنفيذ أعمالهما، وتُعقد جلستهما العامة الختامية، يوم السبت 14 تشرين الثاني/نوفمبر 2026. ومن المتوقع أن تحيل الهيئتان الفرعيتان نتائج العمل المضطلع به في دورتيهما 64 و65 إلى الهيئة أو الهيئات الإدارية المعنية للنظر فيها واعتمادها، حسب الاقتضاء.

10- ومن المقرر أن تختتم الدورة 31 لمؤتمر الأطراف والدورة 21 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو والدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس أعمالها بحلول الجمعة، 20 تشرين الثاني/نوفمبر 2026، وهو اليوم الذي ستُعقد فيه الجلسات العامة الختامية لكل منها. وستُعقد أيضاً جلسات عامة حسب الاقتضاء خلال الدورات لمناقشة البنود المدرجة في جداول أعمالها والأعمال المحالة إليها من الهيئات الفرعية.

11- وخلال الجزء الرفيع المستوى من دورات الهيئات الإدارية، ستُعقد جلسات عامة مشتركة.

(4) المقرر 18/أ-30، الفقرة 4.

(5) رشحت حكومة تركيا مراد كوروم، وزير البيئة والتحضر وتغير المناخ، لتولي منصب رئيس الدورة 31 لمؤتمر الأطراف والدورة 21 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو والدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

- 12- وستُعقد عدة فعاليات مقررة خلال المؤتمر، بما في ذلك الفعالية السنوية الرفيعة المستوى بشأن الإجراءات العالمية المتعلقة بالمناخ<sup>(6)</sup>، والحوار الوزاري الرفيع المستوى السابع الذي يُعقد كل سنتين بشأن تمويل إجراءات المناخ<sup>(7)</sup>، وحوار باكو الرفيع المستوى بشأن التكيف<sup>(8)</sup>، والمائدة المستديرة الوزارية السنوية الرفيعة المستوى بشأن الطموحات قبل عام 2030<sup>(9)</sup>، والمائدة المستديرة الوزارية السنوية الرفيعة المستوى بشأن الانتقال العادل<sup>(10)</sup>. وستنظم رئاسة الدورة 31 لمؤتمر الأطراف فعاليات إضافية.
- 13- وستواصل الأمانة ورؤساء الهيئات الإدارية والهيئتين الفرعيتين، الجهود لضمان تخصيص وقت التفاوض بشكل متوازن وفعال وتجنب تعارض الاجتماعات. وسيتم تنظيم الاجتماعات وفقاً لتوصيات<sup>(11)</sup> هيئة التنفيذ بشأن أساليب العمل الفعالة.
- 14- وجرياً على الممارسة المعهودة، سيسترشد المؤتمر بمبادئ الانفتاح والشفافية والشمول المجسدة في عقد جلسات عامة رسمية وغير رسمية؛ وإتاحة الوثائق والإعلان عن الجلسات في الوقت المناسب؛ وبت المعلومات على شاشات في عين المكان ومن خلال المنصات الإلكترونية الرسمية لاتفاقية المناخ (ومنها، على سبيل المثال، الموقع الشبكي وقنوات وسائل التواصل الاجتماعي).

## جيم - جداول الأعمال المؤقتة لدورات الهيئات الإدارية

- 15- تنص المادة 9 من مشروع النظام الداخلي المعمول به على أن "تصوغ الأمانة، بالاتفاق مع الرئيس، جدول الأعمال المؤقت لكل دورة". وقد أعدت الأمانة، بعد مشاورات مع رئاسة الدورة 30 لمؤتمر الأطراف، عناصر جداول الأعمال المؤقتة للدورة 31 لمؤتمر الأطراف والدورة 21 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو والدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس، وترد تلك العناصر في المرفقات الثاني والثالث والرابع على التوالي.
- 16- وتستند تلك العناصر إلى الولايات الناشئة عن الدورات السابقة، وتراعي نتائج الدورة 30 لمؤتمر الأطراف، والدورة 20 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو، والدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.
- 17- وقدمت الأمانة في تلك المرفقات توضيحات بشأن الولايات ذات الصلة في شكل حواشي سفلية، لن تُدرج في جداول الأعمال المؤقتة، لكن الأمانة ستتداول بالتفصيل نطاق القضايا المقرر النظر فيها في إطار كل بند أو بند فرعي من بنود جدول الأعمال في الشروح.
- 18- وستضع الأمانة، آخذة آراء الأطراف في الحسبان، جداول الأعمال المؤقتة في صيغتها النهائية، بالاتفاق مع رئيس الدورة 30 لمؤتمر الأطراف، وستتيحها بلغات الأمم المتحدة الرسمية قبل الدورات بسنة أسابيع على الأقل، وفقاً للمادة 11 من مشروع النظام الداخلي المعمول به.

(6) المقرر 1/أ-25، الفقرة 27.

(7) المقرر 4/أ-26، الفقرة 20.

(8) المقرر 3/أ-ت-6، الفقرة 30.

(9) المقرر 1/أ-ت-3، الفقرة 31.

(10) المقرر 1/أ-ت-4، الفقرة 53.

(11) FCCC/SBI/2014/8، الفقرات 218 إلى 221.

## ثالثاً- الدورات المقبلة

### ألف- الدورات القادمة

19- قبل مؤتمر الأطراف في دورته 30 مع التقدير عرض حكومة إثيوبيا لاستضافة الدورة 32 لمؤتمر الأطراف، والدورة 22 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو، والدورة التاسعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس في الفترة من 8 إلى 19 تشرين الثاني/نوفمبر 2027<sup>(12)</sup>.

20- وستُعقد الدورة 33 لمؤتمر الأطراف، والدورة 23 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو، والدورة العاشرة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس في الفترة من 6 إلى 17 تشرين الثاني/نوفمبر 2028<sup>(13)</sup>. وتمشياً مع مبدأ التناوب بين المجموعات الإقليمية للأمم المتحدة، سيأتي رئيس تلك الدورات من دول آسيا والمحيط الهادئ، التي ينبغي لها، لتسهيل التخطيط المبكر، أن تبدأ مشاورات بهدف اتخاذ قرار مبكر بشأن اقتراح دولة تستضيف تلك الدورات.

21- ووفقاً لنفس المبدأ، سيأتي رئيس الدورة 34 لمؤتمر الأطراف، والدورة 24 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو، والدورة 11 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس من دول أوروبا الشرقية، وينبغي الشروع في إجراء المشاورات بغية اتخاذ قرار مبكر بشأن اقتراح استضافة تلك الدورات.

### باء- الجدول الزمني لاجتماعات هيئتي الاتفاقية

22- تُقترح المواعيد التالية للفترة الأولى والفترة الثانية من دورات عامي 2032 و2033 لينظر فيها مؤتمر الأطراف في دورته 31 ويعتمدها:

(أ) 2032: من الاثنين 7 حزيران/يونيه إلى الخميس 17 حزيران/يونيه؛ ومن يوم الاثنين 8 تشرين الثاني/نوفمبر إلى يوم الجمعة 19 تشرين الثاني/نوفمبر؛

(ب) 2033: من الاثنين 6 حزيران/يونيه إلى الخميس 16 حزيران/يونيه؛ ومن يوم الاثنين 7 تشرين الثاني/نوفمبر إلى يوم الجمعة 18 تشرين الثاني/نوفمبر.

### رابعاً- تحسين كفاءة عملية اتفاقية المناخ

23- تناقش هيئة التنفيذ منذ سنوات عديدة التحديات التي يطرحها تزايد حجم مؤتمرات اتفاقية المناخ، بما في ذلك المناسبات المقررة، والنهج الرامية إلى زيادة كفاءة عملية الاتفاقية لعدة سنوات<sup>(14)</sup>.

24- وقد بذلت الأمانة، بالتعاون الوثيق مع رؤساء الهيئات الإدارية والفرعية، جهوداً<sup>(15)</sup> لتحسين كفاءة عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ وتنسيقها واتساقها، مع الحفاظ على طابعها الذي يقوده الأطراف ودعم تنفيذ جدول أعمال يزداد تعقيداً.

(12) المقرر 18/م أ-30، الفقرة 6.

(13) المقرر 19/م أ-29، الفقرة 10(ب).

(14) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2023/10، الفقرات 134 إلى 140، والوثيقة FCCC/SBI/2022/10، الفقرات 161 إلى 165، والوثيقة FCCC/SBI/2021/16، الفقرة 104، والوثيقة FCCC/SBI/2019/9، الفقرة 134، والوثيقتين FCCC/TP/2024/5 و FCCC/SBI/2025/INF.6 يمكن الاطلاع على المعلومات ذات الصلة المقدمة من الأطراف والمنظمات المراقبة على الرابط التالي: متاحة في: <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx> (أدخل عبارة "arrangements for intergovernmental meetings" في خانة البحث).

(15) انظر الوثيقتين FCCC/TP/2024/5 و FCCC/SBI/2025/INF.6.

- 25- وتشمل الجهود التي بُذلت مؤخراً في هذا الصدد تحسين الممارسات المتبعة خلال الدورات لتمكين الاستفادة من الوقت بشكل أكثر كفاءة، مثل ضمان الالتزام بالحدود الزمنية المتفق عليها لإلقاء البيانات، وعقد الجلسات العامة الافتتاحية والختامية للهيئات الإدارية بشكل مشترك، بالاستفادة من الممارسة التي أرسنتها الهيئات الفرعية. بالإضافة إلى ذلك، أطلقت الأمانة مبادرة "بناء قدرات المفاوضين" لدعم مندوبي الأطراف، ولا سيما الشباب منهم، في بناء قدراتهم على المشاركة في عملية التفاوض<sup>(16)</sup>. وعلاوة على ذلك، تواصل الأمانة تحسين تخطيط وتنظيم الفعاليات المقررة، بما في ذلك من خلال الاستفادة من الدروس المستفادة، مثل تلك المستقاة من أسابيع المناخ.
- 26- وتواصل الأمانة العامة بذل الجهود الرامية إلى تحسين كفاءة خدمات المؤتمرات المقدمة للوفود. وفي عام 2025، أدخلت الأمانة نظام تسجيل موحد لحلقات عمل واجتماعات العمل والاجتماعات التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (باستثناء دورات الهيئات الإدارية والهيئتين الفرعيتين). وأدخلت الأمانة بالترتيب أدوات رقمية أخرى لدعم تقديم الخدمات للوفود وعملياتها الداخلية، وستواصل البناء على هذه الجهود في السنوات المقبلة.
- 27- وتماشياً مع هذه الاعتبارات المستمرة، رحبت الدورة 63 لهيئة التنفيذ بالتبادل الثري للأراء بين الأطراف خلال تلك الدورة بشأن زيادة كفاءة عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، وبالجهود التي بذلها رؤساء الجلسات والأمانة لضمان الكفاءة والتنسيق والاتساق واتباع الإجراءات السليمة عند النظر في القضايا قيد المناقشة، بما في ذلك الفعاليات المقررة. وأكدت من جديد الاستنتاجات<sup>(17)</sup> المتعلقة بهذه المسألة التي اعتمدت في الدورة 62 لهيئة التنفيذ، وشددت على أهميتها في مواصلة الجهود الرامية إلى تعزيز كفاءة عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ<sup>(18)</sup>.
- 28- ويُدعى الأطراف إلى مواصلة النظر في هذه المسألة في الدورة 64 لهيئة التنفيذ.

## خامساً - تعزيز إشراك المنظمات المراقبة في العملية الحكومية الدولية

- 29- أحاطت هيئة التنفيذ، في دورتها 60، علماً بالزيادة الكبيرة في عدد المنظمات المراقبة التي قُبلت في عملية اتفاقية المناخ والتحديات المرتبطة بضمان مشاركتها الفعالة في العملية<sup>(19)</sup>. وسلطت الدورة 62 لهيئة التنفيذ الضوء على عدد من التدابير الحالية والإضافية الرامية إلى تعزيز مشاركة المراقبين في سياق هذا الارتفاع المستمر، بهدف ضمان مشاركة مفتوحة وشاملة وذات مغزى للمراقبين<sup>(20)</sup>.
- 30- وفي هذا السياق، واصلت الأطراف ورؤساء الجلسات والأمانة بذل الجهود لإشراك المنظمات المراقبة في العملية الحكومية الدولية. وركزت هذه الجهود في عام 2025 على مجالين رئيسيين هما: تعزيز التنوع والشمول في مشاركة المراقبين، وضمان وصول المراقبين إلى اجتماعات التفاوض وتزويدهم في الوقت المناسب بمشاريع الاستنتاجات والمقررات.

(16) على النحو المطلوب في الوثيقة FCCC/SBI/2025/11، الفقرة 209(ب)؛ انظر <https://unfccc.int/capacity-building-for-negotiators-cb4n-0>.

(17) FCCC/SBI/2025/11، الفقرات 175 إلى 217.

(18) FCCC/SBI/2025/19، الفقرات 131، و132، و135.

(19) FCCC/SBI/2024/13، الفقرة 199.

(20) FCCC/SBI/2025/11، الفقرة 215.

31- وقد ترغب الأطراف في النظر فيما إذا كانت الأساليب الحالية لمشاركة المراقبين في إطار عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ لا تزال ملائمة للغرض المقصود، بما في ذلك ما إذا كانت الترتيبات الحالية تتيح للأطراف الاستفادة من مساهمات المراقبين، وما إذا كان المراقبون يعتبرون مشاركتهم فعالة وذات مغزى.

## ألف- تعزيز التنوع والشمول في مشاركة المراقبين

32- من بين 354 طلباً للقبول بصفة مراقب جرى تقييمها في الوقت المناسب قبل انعقاد الدورة 30 لمؤتمر الأطراف، اعتُبرت 125 منظمة مراقبة مؤهلة وقبلها مؤتمر الأطراف، وبذلك يصل العدد الإجمالي للمنظمات المراقبة المقبولة إلى 4 081 بحلول نهاية عام 2025<sup>(21)</sup>. وحتى آذار/مارس 2026، هناك ما يقارب 1 250 طلب قبول في انتظار التقييم. وكما أُشير سابقاً<sup>(22)</sup>، تعتمد وتيرة هذه العملية على قدرات الأمانة ومواردها؛ ومع ذلك، قد تُعطي الأولوية لتقييم الطلبات المقدمة من المنظمات القادمة من المناطق غير الممثلة تمثيلاً كافياً أو من منطقة البلد المضيف لدورة مؤتمر الأطراف المقبلة، وذلك وفقاً لتوجيهات هيئة التنفيذ<sup>(23)</sup>.

33- وطلبت هيئة التنفيذ في دورتها 60 من الأمانة مواصلة اتخاذ التدابير الإدارية وتدابير بناء القدرات لدعم مشاركة المراقبين، ولا سيما المنظمات القادمة من المناطق غير الممثلة تمثيلاً كافياً<sup>(24)</sup>. ونظراً لنقص التمويل، لم تتمكن الأمانة من القيام بمزيد من أنشطة بناء القدرات، ولكن تم دمج بعض جوانب هذه الأنشطة في الأنشطة القائمة، مثل جلسات الإحاطة التي تُعقد قبل انعقاد الدورات وأثناءها، بهدف تعزيز قدرة المنظمات المراقبة على المشاركة بفعالية في العملية الحكومية الدولية. وبالنظر إلى أن المشاركة تقتصر على مجموعة صغيرة من المنظمات المراقبة المعتمدة - حيث يحضر حوالي 65 في المائة منها جلسة واحدة فقط، وأكثر من 75 في المائة منها ما يزيد عن جلستين، ولا يشارك سوى عدد قليل جداً منها بانتظام<sup>(25)</sup> - فإن بناء القدرات الموجه للمنظمات المراقبة أمر مهم.

34- ويوضح الشكل 1 أن مشاركة المراقبين في جلسات الهيئتين الفرعيتين مقيدة بسعة المكان والحصص المخصصة (2 000 مشارك)؛ وذلك على الرغم من أن عدد المنظمات المراقبة المقبولة وترشيحاتها للمشاركة في تزايد مستمر، مما يعني أن الحصص المخصصة لكل منظمة مراقبة آخذة في التناقص. وبمجرد أن يصل عدد المنظمات المراقبة التي تطلب الاعتماد إلى 2 000 أو يتجاوزه، لن يحق لكل منظمة بالمشاركة بشخص واحد كأقصى حد. ولا يتيح ذلك تنفيذ الفقرة 6 من المادة 7 من الاتفاقية، ولا تمثيل المنظمات المراقبة المقبولة، ناهيك عن مشاركتها الفعالة.

(21) بالمقارنة مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى، يفوق هذا العدد عدد المنظمات المعتمدة لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة بأكثر من 200 في المائة، وتلك المعتمدة لدى اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر بـ 230 في المائة، وهو أقل بـ 40 في المائة من عدد المنظمات المعتمدة لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة.

(22) انظر: <https://unfccc.int/documents/630509>.

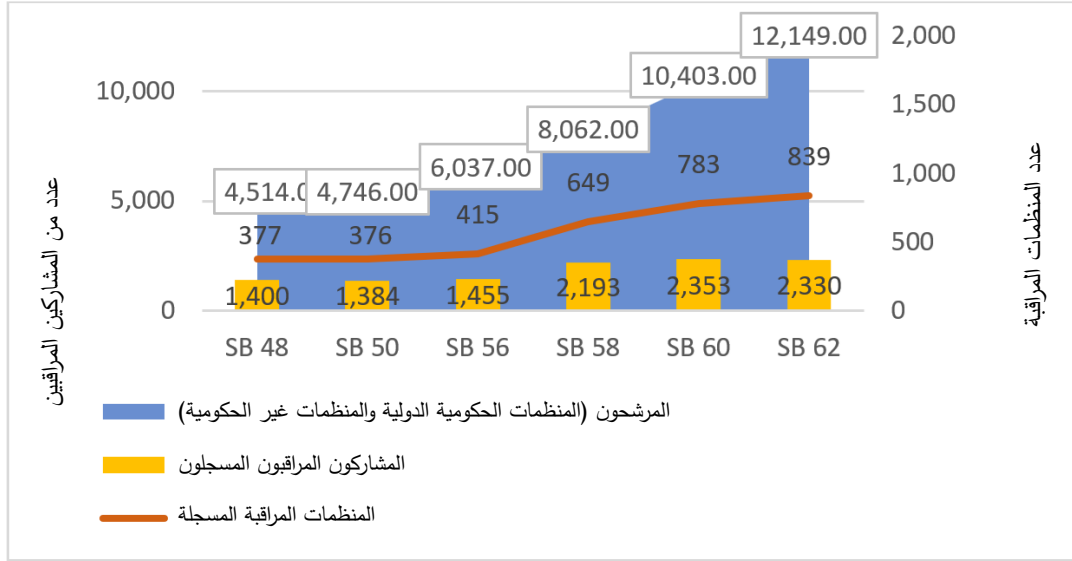
(23) FCCC/SBI/2024/13، الفقرة 201(د)4.

(24) FCCC/SBI/2024/13، الفقرة 201(د)3.

(25) Hanegraaff M, Vergauwen J and Beyers J. 2020. Should I stay or should I go? Explaining variation in nonstate actor advocacy over time in global governance. *الإدارة السليمة* 33(2): ص 287-304. متاح في: <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/gove.12427>.

الشكل 1

عدد المشاركين المرشحين من المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، وعدد المشاركين المراقبين والمنظمات المراقبة المسجلين لحضور دورات الهيئات الفرعية



35- وفيما يتعلق بالمشاركة في دورات مؤتمر الأطراف، فإن سعة المكان وحصّة مشاركة المراقبين تتغيران سنوياً (انظر الشكل 2). وشهدت الدورة 30 لمؤتمر الأطراف تحسناً في التوازن الإقليمي فيما يتعلق بمشاركة المنظمات بصفة مراقبة، مما يعكس الجهود المستمرة التي تبذلها الأمانة استجابة لطلبات الأطراف. وأدى إعطاء الأولوية لتقييم طلبات الانضمام الواردة من المنطقة التي ستتولى رئاسة مؤتمر الأطراف في الدورة القادمة ومن المناطق<sup>(26)</sup> غير الممثلة تمثيلاً كافياً إلى زيادة مشاركة المنظمات المراقبة من دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، مع انخفاض مقابل في مشاركة المنظمات من المناطق الأخرى. وظلت دول أوروبا الغربية ودول أخرى تمثل المجموعة الإقليمية التي تستحوذ على الحصّة الأكبر من مشاركة المنظمات المراقبة حسب موقع مقرها (انظر الشكل 3)، لكنها لم تستحوذ، للمرة الأولى، على الحصّة الأكبر من المشاركين المراقبين في دورة مؤتمر الأطراف حسب جنسياتهم (بواقع 37 في المائة، مقارنة بحوالي 43 في المائة لدول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، و12 في المائة لدول آسيا والمحيط الهادئ، و7 في المائة لدول أفريقيا، و1 في المائة لدول أوروبا الشرقية). وتجدر الإشارة إلى أن البيانات المتعلقة بمشاركة المراقبين حسب الجنسية تعكس ترشيح المنظمات لممثليها، ولذلك فهي لا تعتبر بالضرورة مؤشراً جيداً على التوازن بين المنظمات المراقبة المقبولة. ويُعزى التقدم المحرز نحو تحقيق التوازن الإقليمي في مشاركة المراقبين إلى تضافر الجهود التي بذلتها الأطراف والأمانة والمنظمات المراقبة في نطاق اختصاص كل منها.

(26) وفقاً لما ورد في الفقرة 201(د)(4) من الوثيقة FCCC/SBI/2024/13.

الشكل 2

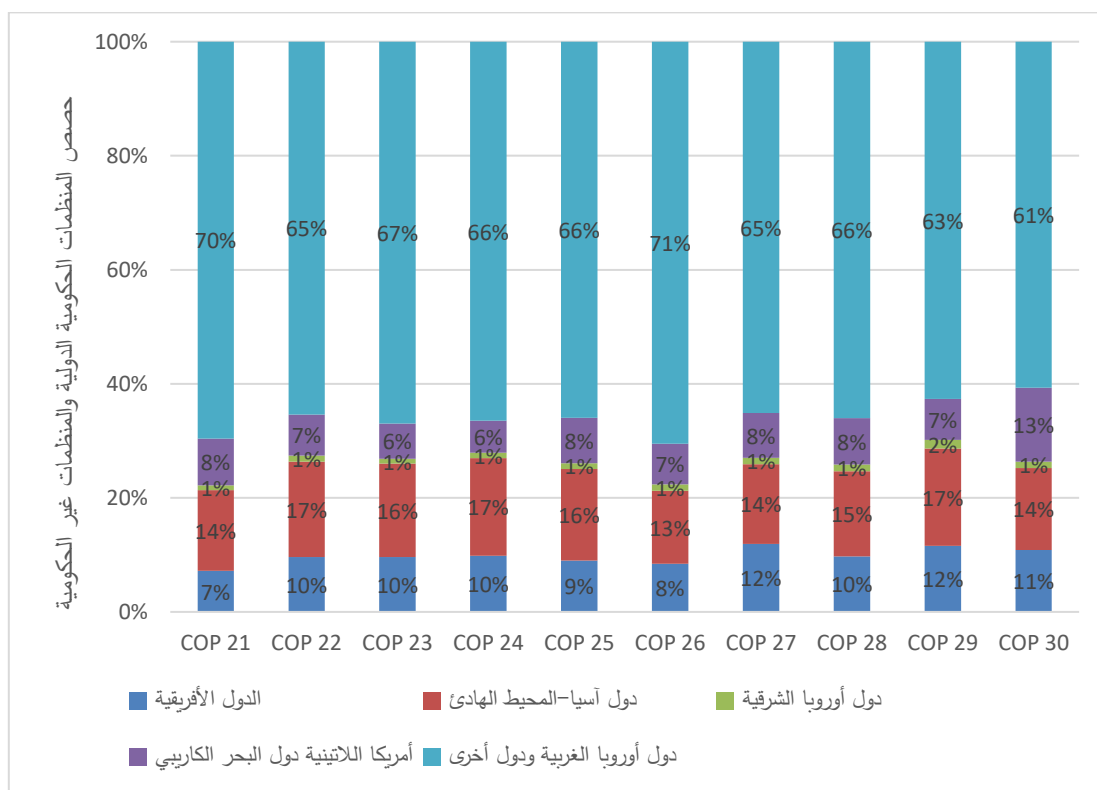
## عدد المشاركين المسجلين في دورات مؤتمر الأطراف



ملاحظة: تشمل الأرقام المتعلقة بالأطراف بين الدورة 21 لمؤتمر الأطراف والدورة 25 لمؤتمر الأطراف الحالات التي يتجاوز فيها عدد مندوبي الأطراف العدد المقرر.

الشكل 3

## حصص المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المعتمدة للمشاركة في دورات مؤتمر الأطراف حسب المجموعة الإقليمية وفقاً لمكان المقر



36- وواصلت المنظمات المراقبة تنظيم صفوفها في شكل مجموعات تمثيلية للمنظمات غير الحكومية ومجموعات غير رسمية. وبالإضافة إلى المجموعات التمثيلية التسع للمنظمات غير الحكومية، هناك أربع مجموعات غير رسمية هي: المنظمات الدينية؛ والبرلمانيون؛ وجهات معنية في مجالات التعليم والاتصال والتوعية؛ ولجنة معنية بشؤون ذوي الإعاقة. ويعكس ظهور هذه المجموعات غير الرسمية الجهود التي يبذلها المراقبون للتنسيق والتنظيم فيما بينهم بشأن أولوياتهم الموضوعية، بهدف تقديم مساهمات جوهرية في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

## باء - ضمان تمكين المراقبين من حضور اجتماعات التفاوض وإتاحة مشاريع الاستنتاجات والمقررات لهم

37- واصلت رئاسة الدورة 30 لمؤتمر الأطراف الممارسة المتبعة المتمثلة في دعوة المجموعات التمثيلية للمنظمات غير الحكومية للمشاركة في حوار بيترسبيرغ بشأن تغير المناخ، ومؤتمر كوبنهاغن الوزاري المعني بالمناخ، واجتماع ما قبل مؤتمر الأطراف في الفترة التي سبقت انعقاد الدورة 30 لمؤتمر الأطراف. وعُقد اجتماعان مع منسقي مجموعة المنظمات غير الحكومية خلال الاجتماع التحضيري لمؤتمر الأطراف، بما يشمل مشاورات مع رئيس الدورة 30 لمؤتمر الأطراف وجلسة عامة مفتوحة لتقديم بيانات الفئات التمثيلية للمنظمات غير الحكومية حضرها الأطراف. وعلاوة على ذلك، دُعيت جهات التنسيق التابعة للمجموعات التمثيلية للمنظمات غير الحكومية إلى المشاركة في الجلسات الجانبية خلال الاجتماع التحضيري لمؤتمر الأطراف، كما دُعيت إلى حضور قمة قادة العمل المناخي. وبالإضافة إلى ذلك، عقدت رئاسة الدورة 30 لمؤتمر الأطراف خلال الدورة حواراً مفتوحاً بشأن الانتقال العادل، مما أتاح للأطراف والمنظمات المراقبة منبراً لمناقشة العناصر الموضوعية لجدول أعمال الانتقال العادل. ولأقوى الحوار المفتوح استحقاقاً من الأطراف والمراقبين، مما يؤكد أهمية هذه التبادلات المنظمة.

38- وعملت رئاسة الدورة 30 لمؤتمر الأطراف عن كثب مع الأطراف على تيسير مشاركة المراقبين بشكل فعال وبناء وضمان شفافية المفاوضات، بما في ذلك ضمان وصول المراقبين إلى الاجتماعات المفتوحة إجرائياً وتزويدهم في الوقت المناسب بمشاريع الاستنتاجات والمقررات.

39- وفي الوقت نفسه، واصلت الأمانة العمل على ترتيب تخصيص مقعد واحد لكل مجموعة من المنظمات غير الحكومية لضمان حضور المراقبين لاجتماعات التفاوض؛ وحافظت على التواصل مع رئاسة الدورة 30 لمؤتمر الأطراف لتشجيع عقد اجتماعات مفتوحة، بما في ذلك خلال الفترة التي تسبق انعقاد المؤتمر، ودعم إتاحة وصول المراقبين إلى مشاريع النصوص التفاوضية.

## سادساً - تقرير يُقدم كل سنتين بشأن تنفيذ استنتاجات الهيئة الفرعية للتنفيذ المتعلقة بتعزيز مشاركة المراقبين في العملية الحكومية الدولية، وطلب مزيد من التوجيهات من الأطراف

40- على الرغم من الجهود المستمرة التي يبذلها رؤساء الجلسات والأمانة، فإن النمو المستمر في مشاركة المنظمات المراقبة لم يرافقه توسع مماثل في فرص مشاركتها الفعالة في إطار عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

41- وتشمل التدابير ذات الصلة التي ستواصل الأمانة اتخاذها بناءً على توجيهات الأطراف ما يلي:

- (أ) توفير فرص بناء القدرات للمنظمات المراقبة، ولا سيما تلك القادمة من البلدان النامية والمناطق غير الممثلة تمثيلاً كافياً، من أجل تعزيز فعالية مشاركتها في العملية (انظر الفقرة 33 أعلاه)؛
- (ب) تعزيز معايير قبول المراقبين القائمة على الكفاءة، لضمان استمرار توافق أهداف وأنشطة المنظمات المراقبة مع أهداف ومبادئ عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، مع الحفاظ على نزاهتها.

42- ووفقاً لتكليف هيئة التنفيذ<sup>(27)</sup>، يقدم الجدول الوارد في المرفق الأول تقريراً غير شامل عن تنفيذ استنتاجات هيئة التنفيذ في الفترة 2024-2025 بشأن سبل إشراك المنظمات المراقبة في العملية الحكومية الدولية. ورغم أن الجدول يعكس مشاركة واسعة النطاق من جانب المنظمات المراقبة، فإن مشاركتها تظل في كثير من الأحيان مقتصرة على ممثلين اثنين عن كل مجموعة من المنظمات غير الحكومية. ونظراً لزيادة عدد المنظمات الممنوحة صفة المراقب والاهتمام بالمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، تظل فرص المشاركة محدودة مقارنة بحجم مشاركة المراقبين. وقد تم تقديم المعلومات الواردة في الجدول لإطلاع الأطراف عليها، ولكنها لم تخضع للتحضير الرسمي.

43- وبالنظر إلى التقارير التي تُقدم كل سنتين ومجموعة القضايا المتعلقة بمشاركة المراقبين الموضحة في هذه الوثيقة، يُطلب من الأطراف تقديم مزيد من التوجيهات لتعزيز مشاركة المراقبين بطريقة مفيدة لكل من الأطراف ومنظمات المراقبين، بما في ذلك ما يتعلق بالتدابير الإضافية لمشاركة المراقبين الواردة في الورقة الفنية حول خيارات زيادة مشاركة منظمات المراقبين من البلدان النامية في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ<sup>(28)</sup>.

(27) FCCC/SBI/2021/16، الفقرة 201(د)1'.

(28) FCCC/TP/2024/1.

## إشراك المنظمات المراقبة في العملية الحكومية الدولية

[English only]

*SBI conclusion**Implementation***A. Recommending that the presiding officers, as applicable, of the governing bodies, the subsidiary bodies, contact groups and informal consultations, UNFCCC constituted bodies and work programmes:**

1. Increase intervention opportunities for observers at meetings and workshops, and make the best use of their inputs, including submissions.

Observer organizations continued to actively use intervention opportunities at formal sessions, including 136 interventions at plenary meetings. Across constituted bodies and processes, engagement was facilitated through open meetings, written submissions, technical dialogues and hybrid participation modalities. However, participation remains limited to the number of opportunities and has not increased in the same scale as the number of admitted observer in the UNFCCC process.

Within constituted bodies, the Technology Executive Committee (TEC) engaged 48 representatives from only seven NGO constituencies as members of its open-ended activity groups under the 2023–2027 rolling workplan, contributing across four workstreams. TEC meetings are open to observers. The constitution of the Advisory Board of the Climate Technology Centre and Network provides for only six representatives from NGO constituencies. The Standing Committee on Finance (SCF) maintained engagement with all nine NGO constituencies through meetings, calls for submissions, technical roundtables and side events, with over 50 per cent of participants in its Forums being non-Party stakeholders. Similarly, the Adaptation Committee and the Facilitative Working Group of Local Communities and Indigenous Peoples Platform (LCIPP) held open meetings with opportunities for interventions and written inputs, and applied inclusive formats, including hybrid participation and small-group dialogue.

Under the New Collective Quantified Goal on Climate Finance (NCQG), observers participated in technical expert dialogues, served as resource persons, submitted inputs, and engaged in dedicated consultations and bilateral discussions. Under the Sharm el-Sheikh Dialogue, observers contributed through submissions and workshop participation. In preparing the Baku to Belém Roadmap to 1.3T, the Presidencies conducted outreach through written submissions and dedicated consultations. In the context of the Fund for Responding to Loss and Damage, observers participated in Board meetings, civil society dialogues, written submissions, informal consultations and the first annual high-level dialogue in 2025. Under Article 9.5, observers engaged in in-session workshops and ministerial dialogues, including through breakout group moderation and written statements.

Observers were invited to submit inputs for the SB60 and SB62 Action for Climate Empowerment (ACE) Dialogues, including suggestions for speakers and guiding questions; all submissions were reflected in the respective agendas. In 2024, eight observer organizations contributed to the ACE Dialogue (14 in 2025). Ahead of SB60, COP29, SB62 and COP30, virtual information sessions were held outlining negotiations and related ACE, children and youth events, providing space for observer interventions; only two constituencies presented ahead of SB60, COP29 and COP30, and three engaged during SB62 (two online, one in writing), including YOUNGO, Indigenous Peoples, Women and Gender, and Farmers constituencies. Across SB60, COP29, SB62, COP30, the United Nations Economic and Social Council (ECOSOC) Youth Forum and other consultations, the COP29 and COP30 Presidency Youth Climate Champions convened dialogues with youth observers to gather expectations and concerns.

The co-chairs of the Sharm el-Sheikh mitigation ambition and implementation work programme actively engaged with observers ahead of the global dialogues and investment-focused events to gather suggestions and feedback, share information and invite submissions on topics and inputs. Across both years, the co-chairs encouraged balanced participation of stakeholders from developed and developing countries and worked to increase observer participation in events under the work programme. In 2025, the co-chairs

<i>SBI conclusion</i>	<i>Implementation</i>
<p>2. Continue dialogues with observers.</p>	<p>increased the allocation threshold for representatives from NGO constituencies to participate in these events, resulting in registrations from NGO constituencies more than doubling year to year. NGO constituencies also contributed substantive inputs to the global dialogues, including through ice-breaking interventions.</p> <p>Observer organizations regularly contributed to discussions under Article 6.8 through four in-session workshops held in conjunction with Glasgow Committee on Non-Market Approaches (GCNMA) meetings and through intersessional submissions. Observers presented at each workshop and accounted for nearly half of all presenters (17 of 36). In addition, three calls for submissions invited views and experiences from both Parties and observers to inform in-session discussions.</p> <p>Under the Katowice Committee on Impacts (KCI), observer organizations were invited to contribute to the preparation of technical documents under the 2020–2025 workplan, with an increase in submissions compared to the previous biennium. KCI meetings were open to observers, with regular participation from Business and Industry (BINGO), Research and Independent (RINGO), Trade Union (TUNGO), Women and Gender (WGC), and Children and Youth (YOUNGO) NGO constituencies. Observers were also invited to participate in a working group preparing the draft timeline and modalities for the 2026–2030 workplan, and the KCI initiated discussions on ways to increase observer participation and meaningful contributions.</p> <p>Observer organizations were invited to attend meetings, webinars and events of the Article 6.4 Supervisory Body and to provide inputs through calls for input and direct engagement at meetings. The Supervisory Body issued 30 calls for input and received 495 submissions from stakeholders, many from observer organizations. A total of 60 registered observers engaged with the Supervisory Body across a wide range of constituencies, including BINGO, Environmental NGOs (ENGO), Indigenous Peoples Organizations (IPO), RINGO and UN system and specialized agencies. Four webinars and an engagement event during the sixtieth sessions of the Subsidiary Bodies were also organized to support stakeholder understanding and participation.</p> <p>Under the Executive Board of the clean development mechanism, observer organizations were invited to attend meetings and submit inputs through calls for input. A total of 19 calls were issued, with 56 submissions received from stakeholders, many from observer organizations.</p> <p>Under the gender agenda item, submissions and events have been open to observers, with efforts made to ensure balanced participation, including through constituency-based quotas where appropriate.</p> <p>Across workshops and events, participation was generally open to observer organizations, including NGO constituencies and UN/IGO observers, with hybrid access provided where feasible, however, the number of participants still remains limited to the expectation of the observers.</p> <p>In addition to activities under its workplan, the Facilitative Working Group organized a virtual informal briefing in February 2024 to engage LCIPP contributors on the draft Facilitative Working Group (FWG) report and the draft LCIPP workplan. The briefing also served to gather further inputs, including testimonials and case studies from local communities and Indigenous Peoples, on holistic and integrated approaches to addressing climate change.</p> <p>The Adaptation Committee (AC) maintained regular dialogue with observers through open participation in meetings, opportunities to intervene under all agenda items and intersessional communication facilitated by the secretariat. Observers were invited to provide inputs to ongoing work under the Committee’s flexible workplan for 2025–2027, including on reporting on adaptation action and progress, as well as the development of technical guidance and training materials. The Committee continued collaboration with relevant constituencies, including youth organizations, and encouraged their engagement. Observers also participated in technical sessions and training activities during the reporting period, including events held at COP 29, SB 62 and National Adaptation Plan (NAP) Expo 2025, such as training on monitoring, evaluation and learning systems and technical sessions on navigating support for the formulation and implementation of national adaptation plans.</p>

The Presidency Youth Climate Champions (PYCC) consultations and conversations with youth in observer organizations provided essential information which was used to feed into the PYCCs workplans and talking points for meetings with the Presidency, thereby being utilized as the basis for advocating for observers particularly youth-led organizations and individuals.

Under Article 6.2, two dialogues were held in conjunction with SBI 62 and SBI 63, both of which were open to observers. At each dialogue, three observer organizations were invited as designated speakers and provided with the opportunity to present their views on cooperative approaches under Article 6.2.

Under Article 6.8, dialogues with observer organizations were maintained both in-session and intersessionally. In-session workshops enabled direct engagement between observers and Parties through presentations and interactive formats, including world café-style discussions and round table exchanges. Between sessions, webinars organized by the secretariat in 2025 supported continued engagement and strengthened practical understanding of non-market approaches and the Non-Market Approaches (NMA) Platform, including sessions for registered support providers under Article 6.8 and for non-Party stakeholders on supporting Parties with submissions to the Platform.

For Response Measures, observer organizations were provided the same opportunities as Parties to share their views during technical mandated events. Building on experience from the previous biennium, observer organizations were also engaged as resource persons, providing expert inputs during these events.

In 2025, under the Sharm el-Sheikh mitigation and implementation work programme, the co-chairs organized informal discussions with NGO constituencies on the margins of SB 62 and COP 30 to solicit reflections and on agenda, subtopics and guiding questions and provide feedback on the global dialogues and investment-focused events.

#### **B. Recommending current and incoming Presidencies and hosts of future sessions of the governing bodies and the secretariat to:**

1. Consider convening intersessional open dialogues virtually in addition to in-person open dialogues during sessions of the COP. The COP 29 and COP 30 Presidencies each convened an open dialogue at COP 28 and COP 29, respectively. These dialogues were co-developed with NGO Constituencies and facilitated substantive exchanges between observer organizations and Parties on climate finance at COP 29 and on just transition at COP 30.
2. Ensure open, inclusive and meaningful engagement of observer organizations in the lead-up to, during and after sessions of the COP in terms of both logistical arrangements and engagement opportunities. The secretariat's gender team convened regular virtual information sessions prior to each UNFCCC session, and, where appropriate, following sessions. These briefings are designed to support observers, negotiators, and other stakeholders in engaging with and following gender-related processes under the UNFCCC. At the Pre-COP, the COP 30 Presidency convened an open plenary session to allow statements by NGO Constituency Focal Points, attended by Minister Marina Silva, the COP 30 President and the COP 30 CEO.
3. Facilitate the engagement of a wide range of stakeholders with Parties in the lead-up to, during, and after sessions of the COP, including by enabling them to express their views on substantive issues, while respecting the draft rules of procedure being applied and the The host Governments of COP 29 and 30 engaged monthly with NGO constituencies ahead of the respective sessions, sharing updates on consultations with heads of delegation and ministers and operational preparations. Azerbaijan and Brazil both fostered inclusive engagement by enabling NGO constituencies to participate in the Petersberg Climate Dialogues and the Copenhagen Climate Ministerials in 2024 and 2025. They continued the practice of inviting NGO constituencies to the Pre-COP meetings. Paragraph 65 of the Glasgow Climate Pact invites future COP Presidencies, with the support of the secretariat, to facilitate an annual youth-led climate forum for dialogue between Parties and youth, in collaboration with YOUNGO and other youth organizations, with a view to contributing to the implementation of the Glasgow work programme on Action for Climate Empowerment. The forums promote intergenerational dialogue and youth engagement in climate policymaking. At COP 29, the forum comprised five thematic dialogues and

<i>SBI conclusion</i>	<i>Implementation</i>
Party-driven nature of the UNFCCC process.	<p>one headline event; at COP 30, it included three thematic dialogues and one headline event, with themes agreed with YOUNGO and other youth groups in line with the mandate.</p> <p>Four in-session workshops under Article 6.8 provided structured opportunities for observers to share expertise and perspectives on practical implementation of non-market approaches, including support needs and implementation experience. Spin-off groups at each SBSTA session enabled informal discussions on specific topics and were open to both Party and non-Party stakeholders. Decision 7/CMA.6, paragraph 20, also invited Parties and stakeholders to conduct outreach on non-market approaches to engage a broad range of non-Party stakeholders.</p> <p>For Article 6.4, representatives from each NGO constituency were granted access to all Article 6.4 negotiation sessions in 2024 and 2025 and were able to intervene, facilitating engagement during COP sessions and enabling stakeholders to express views on substantive issues.</p>
4. Ensure that logistical arrangements are communicated in a clear and timely manner and allow for the inclusive participation of observer organizations.	<p>Notification letters are circulated to NGO constituencies in advance of all TEC meetings to facilitate timely nominations and enable their effective participation.</p> <p>When invitations to Global Goal on Adaptation (GGA) workshops and meetings are sent, the GGA team closely collaborates with the Observer Relations team to ensure observer organizations are informed in a timely manner and can process their nominations accordingly.</p> <p>At YOUNGO's request, the COP 30 Presidency organized a meeting between Brazilian security authorities and YOUNGO Constituency Focal Points on the measures being undertaken to ensure safety and security of youth and children attending COP30 related events in Belém.</p> <p>The COP 30 Presidency created an e-visa process to assist COP 30 delegates, which was also extended to YOUNGO's Conference of Youth participants.</p> <p>Clear and timely communication of logistical arrangements was ensured through notifications inviting Parties and observers to submit inputs to inform ACE Dialogues, as well as through information sessions on ACE and children and youth held prior to subsidiary body sessions and COPs. Updates and announcements were disseminated via the UN Climate Change ACE LinkedIn Group and the ACE newsletter. To promote inclusive participation in the COP 29 youth-led climate forum (mandated under decision 1/CP.26, para. 65), an open call for moderators and speakers was launched to broaden engagement beyond YOUNGO.</p>
<b>C. Request the secretariat, where feasible and appropriate, and subject to the availability of resources, to:</b>	
1. Explore ways to encourage broad participation of observer organizations, in particular of those from developing countries and of youth organizations, including through remote participation.	<p>The secretariat held over 20 dialogues and meetings during UNFCCC sessions to enable observer organizations to engage with high-level officials, including the COP Presidencies, UNFCCC Executive Secretary and Deputy Executive Secretary, SB Chairs and high-level champions.</p> <p>In the lead-up to COP 29 and 30, the secretariat published a handbook for observers in the six official United Nations languages respectively, which covers policies for observer engagement in the UNFCCC process, conference logistics, specific opportunities for engagement and the Code of Conduct for UNFCCC events. Six briefing sessions across two time zones were held on those aspects of observer engagement prior to COP 29 and 30, in addition to three briefing sessions held prior to SB 60. The briefings were widely shared among observer organizations, in particular with the YOUNGO constituency, Indigenous Peoples organizations, and the women and gender constituency.</p> <p>Over COP30, SB62, COP29 and SB60, the secretariat assessed nearly 5,000 side events and exhibits applications for the selection process. This resulted in the coordination of nearly 900 side events (including through remote participation) and more than 210 exhibits, engaging over 3,000 organizers, including Parties and observer organizations. The secretariat continued to prioritize side</p>

events and exhibits applications from youth observer and developing country organizations. Across the sessions, 100 per cent of eligible applications (as lead or co-organizer) submitted by youth observer organizations were selected. Likewise, 100 per cent of eligible applications involving observer organizations from developing countries (as lead or co-organizers) were selected.

Under the NCQG, the secretariat organized online events (webinars) with three NGO constituencies — Women and Gender, Indigenous Peoples Organizations and YOUNGO — prior to COP sessions in 2024 and 2025. These webinars served as capacity-building activities, providing an overview of climate finance, relevant intergovernmental processes and their implications for each constituency. In addition, in 2025 the secretariat, in collaboration with the Regional Collaboration Centres (RCCs), organized webinars to brief RCC stakeholders on COP outcomes and their relevance to the NCQG.

All GGA workshops have been organized in hybrid format allowing for participation of all stakeholders including those that could not have financial resources to attend in-person.

Official segments of Adaptation Committee meetings (AC25, AC26, AC27 and AC28) were open to observers. Registered observers were invited to intervene under all agenda items, and many provided suggestions and offers of support, which were reflected, as appropriate, in meeting summaries and, where relevant, in recommendations to the CMA. Observers not registered for the meetings were able to follow the live webcast. Documents and updates were made available on the respective AC web pages, and observers were invited to submit comments via email to the secretariat.

The self-paced, free course “Mastering International Climate Negotiations: All You Need to Know”, developed in collaboration with the secretariat and the COP28 UAE Youth Climate Champion and launched alongside COP 29, provides accessible information on the UNFCCC workstreams, particularly for newcomers and youth delegates. The course was updated ahead of COP 30 to reflect developments at COP 29 and expected agenda items for COP 30.

Under the Sharm el-Sheikh mitigation ambition and implementation work programme, the global dialogues and investment-focused events were organized as hybrid events to promote broader participation.

The Katowice Committee on Impacts meetings and the global dialogues were organized as hybrid events to promote broader participation.

2. Further enhance Parties’ access to submissions from non-Party stakeholders.

All submissions from Parties, observer organizations and other non-Party stakeholders are available on the UNFCCC submission portal. Observer organizations and other non-Party stakeholders are regularly invited to provide inputs via the submission portal, which is publicly accessible. The secretariat continued to receive a large number of submissions from observer organizations and other non-Party stakeholders with 781 submissions received from observer organizations in 2022–2023.

3. Enhance existing practices for facilitating observer participation with a view to promoting the openness, transparency and inclusiveness of the UNFCCC process, in terms of both engagement opportunities and logistical arrangements.

In 2025, five NDC Clinics were organized by the UNFCCC and its Regional Collaboration Centres, together with UNDP, UNEP, the NDC Partnership, GIZ and other partners, covering Latin America and the Caribbean, Asia-Pacific and Africa. The clinics focused on supporting countries in accessing finance for NDC implementation, including mobilizing private sector finance, and brought together ministries responsible for NDC implementation and finance mobilization. Relevant non-Party stakeholders, some of them observers, were also invited to enrich discussions and contribute as resource persons during peer-to-peer exchanges, with participation including over 100 from Latin America and the Caribbean, 104 from two Africa clinics (Anglophone and Francophone), and 53 from Asia-Pacific.

The Article 6.4 Supervisory Body adopted a procedure on Direct Communication with Stakeholders to strengthen engagement in the Article 6.4 mechanism. The procedure outlines avenues for stakeholders, including registered observers, to participate in the work of the Supervisory Body and its panels and to provide inputs to the ongoing work of the mechanism.

<i>SBI conclusion</i>	<i>Implementation</i>
4. Increase the number of meetings that are webcast.	<p>All GGA workshops are conducted in a hybrid format to ensure inclusiveness to those joining remotely, including many observers. The meetings are also webcast on YouTube, enabling delegates to follow proceedings after the fact.</p> <p>All official side events at UNFCCC sessions were live-streamed to the official YouTube channel managed by the secretariat, the webcasts section of the UNFCCC website and the UNFCCC virtual conference platform.</p> <p>All meetings of the Facilitative Working Group and the activities under the workplan of the LCIPP are webcasted and/or have a virtual component.</p> <p>All thematic and headline sessions of the youth-led climate forum during COP29 and COP 30 were webcast and remain publicly available on the UNFCCC website. In addition, the 2024 and 2025 ACE Dialogues and ACE Presidency Events were also webcast and these remain publicly available on the UNFCCC website.</p> <p>Meetings of the GCNMA, including in-session workshops, as well as all meetings of the Article 6.4 Supervisory Body and the CDM Executive Board, were webcast for registered Parties and observers in 2024 and 2025.</p>
5. Ensure that the standard wording of calls for submissions of information and views refers to Parties and observer organizations.	<p>Under the LCIPP, Decision 14/CP.29, invites Parties, Indigenous Peoples, local communities and stakeholders to provide their views on activities and thematic focuses for the workplan of the LCIPP for 2028–2031 and views on the impact of work under the LCIPP. Standard wording in notifications related to ACE Dialogue submissions explicitly referred to both Parties and observer organizations. During 2024–2025, calls for submissions and invitations to provide views under the work programme on non-market approaches (Article 6.8), the global dialogues on the impacts of the implementation of response measures, and the Sharm el-Sheikh mitigation ambition and implementation work programme referenced Parties, observers and other non-Party stakeholders.</p>
6. Continue making use of technology and enhancing virtual tools to facilitate the remote participation of observer organizations in meetings, while noting that remote engagement has its challenges.	<p>Across bodies and workstreams, digital and hybrid modalities continued to enhance accessibility and broaden engagement. All TEC events provide opportunities for virtual participation. The UN Climate Change Technology LinkedIn group remains a platform for updates on technology-related matters under the UNFCCC, with approximately 3,200 members, while TT:CLEAR, the TEC's knowledge platform, recorded over 72,000 page views in 2024 and 95,300 in 2025, reflecting growing interest and engagement.</p> <p>Under the gender agenda, events are hosted in a hybrid format whenever financially feasible, enabling online participants to follow and contribute to discussions, including through tailored modalities for virtual group work, such as during two technical workshops held in 2025.</p> <p>The Facilitative Working Group of the LCIPP has similarly expanded remote participation through interactive tools, including Mentimeter and online polling, and in 2025 launched an LCIPP Community Board to enable contributors to share stories, photographs, testimonials and resources, thereby strengthening collective understanding of the diverse values and worldviews of Indigenous Peoples and local communities.</p> <p>The 2024 and 2025 ACE Dialogue events were webcast and designed to enable virtual participation, including the preparation of facilitators to support online participants and lead parallel breakout discussions. However, uptake of these virtual participation modalities was limited, and the additional support provided was only minimally utilized.</p> <p>Virtual participation opportunities were provided across several workstreams. In 2025, the secretariat launched intersessional webinars introducing Article 6.8 and the NMA Platform, open to Parties and non-Party stakeholders, including five dedicated webinars for support providers and other stakeholders on the submission process and how to support Parties in recording non-market approaches. In addition, global dialogues, meetings and events under the response measures agenda and the Sharm el-Sheikh mitigation ambition and implementation work programme featured virtual platforms through which registered observers could participate actively.</p>

<i>SBI conclusion</i>	<i>Implementation</i>
<p>7. Continue implementing administrative measures to further improve the diverse and balanced participation of observer organizations across regions and constituencies in the UNFCCC process, such as through undertaking capacity-building activities as regards procedures for observer participation and engagement, in particular for organizations from underrepresented regions.</p>	<p>The secretariat adjusted the quota allocation approach for COP 29 and COP 30 to increase the representation of observer organizations from underrepresented regions and underrepresented NGO constituencies.</p>
<p>8. Continue to support freedom of speech and observer organizations' ability to raise awareness of and contribute meaningfully to the UNFCCC process, in accordance with the purposes and principles of the Charter of the United Nations and the Code of Conduct for UNFCCC events.</p>	<p>The secretariat facilitated 151 approved advocacy actions at COP 29, 25 at SB 60 and 101 at COP 30, many of which were organized by youth observer organizations and observer organizations from developing countries.</p> <p>At its fourteenth meeting, the Facilitative Working Group (FWG) adopted a set of Care Principles to guide its meetings and LCIPP events mandated under the Baku Workplan. By promoting respectful dialogue, active listening, inclusivity, accessibility and the valuing of diverse knowledge systems, the Principles aim to foster an enabling environment for observers to raise awareness and contribute constructively, in line with the Charter of the United Nations and the Code of Conduct for UNFCCC events.</p>
<p>9. Consider making available detailed information on the distribution of regional presence among observer organizations at sessions of the COP.</p>	<p>The secretariat publishes data on the distribution of regional presence among observer organizations at sessions of the COP, along with other statistics on participation, on the UNFCCC website.<sup>a</sup></p>
<p>10. Prioritize assessment of applications for admission of observer organizations from the regions of the incoming COP Presidencies, taking into consideration observer organizations from underrepresented regions.</p>	<p>The secretariat prioritized all 12 applications from Eastern European States and all 140 applications from Latin America and the Caribbean States submitted in time for admission as an observer organization for COP 29 and COP 30, respectively.</p>

*Note:* Not formally edited. Therefore, not all abbreviations and acronyms used in the table are defined in the list at the beginning of the report.

<sup>a</sup> <https://unfccc.int/process-and-meetings/parties-non-party-stakeholders/non-party-stakeholders/statistics>.

## المرفق الثاني

العناصر التي يمكن إدراجها في جدول الأعمال المؤقت للدورة الثلاثين  
لمؤتمر الأطراف

- افتتاح الدورة.
- المسائل التنظيمية:
  - o انتخاب رئيس مؤتمر الأطراف في دورته 31؛
  - o اعتماد النظام الداخلي؛
  - o إقرار جدول الأعمال؛
  - o انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛
  - o قبول المنظمات بصفة مراقب؛
  - o تنظيم الأعمال، بما في ذلك أعمال دورتي الهيئتين الفرعيتين؛
  - o مواعيد وأماكن انعقاد الدورات المقبلة؛
  - o اعتماد التقرير المتعلق بوثائق التفويض.
- تقريراً الهيئتين الفرعيتين.
- التقارير المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه التقارير<sup>(1)</sup>.
- التقارير المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية<sup>(2)</sup>.

(1) **توضيح:** المقرر 2/م-17، الفقرة 21: يطلب إلى الأمانة أن تعد تجميعاً وتقريراً تولىفياً للمعلومات التي تقدمها البلدان المتقدمة الأطراف في تقارير فترة السنتين ... كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في دورته 20 [...]، وفي دوراته اللاحقة؛ وقررت هيئة التنفيذ في دورتها 63 تعليق النظر في مسألة تجميع وتوليف التقارير التي تُقدم كل سنتين؛ والمقرر 13/م-20، الفقرة 10: يقرر أن ينشر موجزاً للوثيقة المشار إليها في الفقرة 8 من المقرر 13/م-20 في شكل إلكتروني لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف والهيئتان الفرعيتان، وأن يشمل هذا الموجز اتجاهات انبعاثات غازات الدفيئة من المصادر وعمليات الإزالة بواسطة البواليع، وتقيماً لمدى التقيد في معلومات الجرد المبلغ عنها بـ "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية لانبعاثات غازات الدفيئة" وبأحكام المقررات ذات الصلة الصادرة عن مؤتمر الأطراف، بما يشمل معلومات عن أي تأخير في تقديم معلومات قوائم الجرد السنوية؛ وأرجأت هيئة التنفيذ في دورتها 63 النظر في التقارير المتعلقة ببيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة إلى دورتها 64. وتبحث هيئة التنفيذ في المسائل المتعلقة بهذا البند، وسيُدعى مؤتمر الأطراف إلى اتخاذ أي إجراء يراه بناء على توصيات هيئة التنفيذ.

(2) **توضيح:** المقرر 2/م-17، الفقرة 41: يقرر أن تقدم الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، بما يتفق مع قدراتها ومستوى الدعم المقدم لها في إعداد التقارير، أول تقاريرها المُحدّثة لفترة السنتين بحلول كانون الأول/ديسمبر 2014؛ وللأطراف من أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية أن تحدد موعد تقديم تقاريرها المُحدّثة لفترة السنتين. وقد قررت هيئة التنفيذ، في دورتها 63، تعليق النظر في مسألة المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية. وتبحث هيئة التنفيذ في المسائل المتعلقة بهذا البند، وسيُدعى مؤتمر الأطراف إلى اتخاذ أي إجراء يراه بناء على توصيات هيئة التنفيذ.

- المسائل المتعلقة بالتكيف:
    - تقرير لجنة التكيف<sup>(3)</sup>
    - استعراض تقدم لجنة التكيف وفعاليتها وأدائها<sup>(4)</sup>.
  - آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ<sup>(5)</sup> (6).
  - المسائل المتعلقة بالتمويل:
    - التمويل المناخي الطويل الأجل<sup>(7)</sup>؛
    - المسائل المتصلة باللجنة الدائمة المعنية بالتمويل<sup>(8)</sup>؛
    - تقرير الصندوق الأخضر للمناخ المقدم إلى مؤتمر الأطراف والإرشادات الموجهة إلى الصندوق الأخضر للمناخ<sup>(9)</sup>؛
    - تقرير مرفق البيئة العالمية المقدم إلى مؤتمر الأطراف والإرشادات الموجهة إلى مرفق البيئة العالمية<sup>(10)</sup>؛
    - تقرير صندوق مواجهة الخسائر والأضرار والإرشادات الموجهة إلى صندوق مواجهة الخسائر والأضرار<sup>(11)</sup>؛
    - الاستعراض السابع للآلية المالية<sup>(12)</sup>.
- 
- (3) **توضيح:** المقرر 2/م-17، الفقرة 96: يطلب إلى لجنة التكيف أن تقدم إلى مؤتمر الأطراف، عن طريق الهيئتين الفرعيتين، تقارير سنوية عن أنشطتها، وأداء مهامها، وتوجيهاتها، وتوصياتها [...] .
- (4) **توضيح:** المقرر 5/م-22، الفقرة 11، بشأن نتائج الاستعراض؛ والاستنتاجات الإجرائية الصادرة عن الدورة 29 لمؤتمر الأطراف لكي توصل الهيئتان الفرعيتان النظر فيها في دورتهما 62، التي أحالت النظر في هذه المسألة إلى الدورة 64 للهيئتين الفرعيتين.
- (5) **حاشية تُدرج في جدول الأعمال المؤقت:** ليس في إدراج هذا العنصر أي حكم مسبق على نتائج النظر في المسائل المتصلة بإدارة آلية وارسو الدولية.
- (6) **توضيح:** المقرر 2/م-28، المرفق، الفقرة 3: تنتظر الهيئة أو الهيئتان الإداريتان في التقرير السنوي المشترك لشبكة سانتياعو لتجنب الخسائر والأضرار المرتبطة بالآثار الضارة لتغير المناخ والتقليل منها إلى أدنى حد والتصدي لها، واللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية؛ الفقرة 2 من المقرر 12/م-30 و13/م-30: يشير إلى أن المباحثات المتصلة بإدارة آلية وارسو الدولية ستستمر في الدورة 31 لمؤتمر الأطراف.
- (7) **توضيح:** القرار 4/م-26، الفقرة 18: يقرر اختتام المناقشات المتواصلة بشأن التمويل المناخي الطويل الأجل في عام 2027؛ والمقرر 4 م-26، الفقرة 20: يقرر عقد الحوارات الوزارية الرفيعة المستوى التي تُعقد مرة كل سنتين بشأن التمويل المناخي في الأعوام 2022 و2024 و2026، ويطلب إلى رئاسة مؤتمر الأطراف وضع موجزات لمداورات الحوارات لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في الأعوام التي تليها. وقد أرجأت الدورة الثلاثون لمؤتمر الأطراف النظر في هذه المسألة إلى الدورة 31.
- (8) **توضيح:** القرار 2/م-17، الفقرة 120: يقرر أن تقدم لجنة التمويل في كل دورة عادية من دورات مؤتمر الأطراف، تقارير وتوصيات بشأن جميع جوانب عملها لينظر فيها المؤتمر؛ والمقرر 1/م-30، الفقرة 16: يطلب إلى لجنة التمويل أن تقدم إلى الدورة 31 لمؤتمر الأطراف تقريراً عما تحرزه من تقدم في تنفيذ خطة عملها لعام 2026.
- (9) **توضيح:** المقرر 5/م-19، المرفق، الفقرة 11: يقدم مجلس الصندوق الأخضر للمناخ تقريراً سنوياً إلى مؤتمر الأطراف، لينظر فيه المؤتمر، وفق ما هو منصوص عليه في الترتيبات المبرمة بين المؤتمر والصندوق، بما في ذلك معلومات عن تنفيذ الإرشادات الموجهة في الدورة السابقة لمؤتمر الأطراف وفي أي مقررات أخرى ذات صلة صادرة عن مؤتمر الأطراف.
- (10) **توضيح:** المقرر 12/م-2، المرفق: تنص مذكرة التفاهم المبرمة بين مؤتمر الأطراف ومجلس مرفق البيئة العالمية على أن يقدم المرفق تقريراً سنوياً إلى مؤتمر الأطراف عن تنفيذ الإرشادات التي يتلقاها.
- (11) **توضيح:** المقرر 1/م-28، المرفق، الفقرة 13(ج): يقدم مجلس الصندوق تقارير سنوية إلى مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس للنظر فيها.
- (12) **توضيح:** الفقرة 4 من المقرر 11/م-23: يقرر الشروع في الاستعراض السابع للآلية المالية في الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف. ولم يتسن إتمام النظر في هذه المسألة خلال دورات مؤتمر الأطراف من السادسة والعشرين إلى الثلاثين، وستستمر المناقشات في الدورة الحادية والثلاثين.

- المسائل المتعلقة بتطوير التكنولوجيا ونقلها:
  - التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ<sup>(13)</sup>؛
  - المواءمة بين العمليات المتصلة باستعراض مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ والتقييم الدوري لآلية التكنولوجيا<sup>(14)</sup>؛
  - الروابط بين آلية التكنولوجيا والآلية المالية<sup>(15)</sup>؛
  - مضيف مركز تكنولوجيا المناخ<sup>(16)</sup>؛
  - الاستعراض الثالث لفعالية عمل مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ<sup>(17)</sup>؛
  - برنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل التكنولوجيا<sup>(18)</sup>.
- المسائل المتعلقة ببناء القدرات<sup>(19)</sup>.
- المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً<sup>(20)</sup>.
- تقرير المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي<sup>(21)</sup>.

- (13) **توضيح:** المقرر 17/م أ-20، الفقرة 4: يقرر أن تُواصل اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ إعداد تقرير سنوي مشترك لتقديمه إلى مؤتمر الأطراف، عن طريق هيئتيه الفرعيتين، بشأن أنشطة وأداء مهام كل منهما.
- (14) **توضيح:** المقرر 11/م أ-26، الفقرة 23: يطلب إلى الدورة 62 لهيئة التنفيذ أن تشرع في النظر في المسائل المتصلة بالمواءمة بين العمليات المتعلقة بالاستعراض المستقل لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ والتقييم الدوري لآلية التكنولوجيا بغية التوصية بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة للنظر فيه واعتماده في الدورة 31 لمؤتمر الأطراف.
- (15) **توضيح:** الاستنتاجات الإجرائية للدورة 30 لمؤتمر الأطراف من أجل مواصلة النظر في المسألة في الدورة 64 لهيئة التنفيذ؛ وسيُدعى مؤتمر الأطراف، في دورته 31، إلى اتخاذ أي إجراء يراه مناسباً بناءً على توصيات هيئة التنفيذ.
- (16) **توضيح:** الفقرة 11 من المقرر 10/م أ-30: يطلب إلى هيئة التنفيذ أن توصي، في دورتها 64، بمشروع مقرر بشأن الجهة المضيفة الجديدة لأمانة مركز تكنولوجيا المناخ، وذلك على أساس تقرير التقييم المشار إليه في الفقرة 10(ب) من المقرر 10/م أ-30، لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته الحادية والثلاثين؛ والقرار 10/م أ-30، الفقرة 13: يطلب من الأمانة وضع مشروع مذكرة تفاهم مع البلد المضيف لتقديم توصية بشأنه في الدورة 64 لهيئة التنفيذ، وفقاً للفقرة 11 من المقرر 10/م أ-30، لكي تنظر فيه هيئة التنفيذ في دورتها 65، بهدف أن توصي هيئة التنفيذ في دورتها 65 بمشروع قرار في هذا الشأن لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته 31 ويعتمده.
- (17) **توضيح:** المقرر 11/م أ-26، الفقرة 24: يطلب إلى الأمانة، عملاً بالفقرة 20 من المرفق السابع للمقرر 2/م أ-17، ورهناً بتوافر الموارد المالية، أن تصدر تكليفاً بإجراء الاستعراض المستقل الثالث لفعالية مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته 31.
- (18) **توضيح:** المقرر 9/م أ-29، الفقرة 3: يطلب إلى هيئة التنفيذ أن تنظر في التقرير المشار إليه في الفقرة 2 من المقرر 9/م أ-29 بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته 31 ويعتمده.
- (19) **توضيح:** المقرر 2/م أ-22، المرفق، الفقرة 17: تعد لجنة باريس المعنية ببناء القدرات تقريراً مرحلياً تقنياً سنوياً عن عملها لتقديمه إلى مؤتمر الأطراف عن طريق هيئة التنفيذ، وتنتج هذه التقارير أثناء دورات هيئة التنفيذ التي تعقد بالتزامن مع دورات مؤتمر الأطراف؛ الاستنتاجات الإجرائية الصادرة عن الدورة 63 لهيئة التنفيذ بشأن الاستعراض الشامل الخامس لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية بموجب الاتفاقية؛ وافقت هيئة التنفيذ على مواصلة النظر في هذه المسألة خلال دورتها 64 بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأنها كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته 31 ويعتمده.
- (20) **توضيح:** المقرر 15/م أ-30، الفقرة 19: يطلب إلى هيئة التنفيذ في دورتها 64 أن تشرع في تقييم التقدم المحرز في عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً واختصاصاته بالتركيز على الاحتياجات المتطورة لأقل البلدان نمواً، أخذاً في الحسبان المعلومات الواردة في التقرير التوليبي المشار إليه في الفقرة 18 من المقرر 15/م أ-30، وأن توصي بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته 31.
- (21) **توضيح:** المقرر 13/م أ-28، المرفق الأول، الفقرة 1(ب): يقدم المنتدى ولجنة كاتوفيتسه توصيات إلى الهيئتين الفرعيتين بشأن الإجراءات المشار إليها في الفقرة 1(أ) من المرفق الأول من المقرر 13/م أ-28 لتتظرا فيها، ولتوصيا بتلك الإجراءات، حسب الاقتضاء، إلى مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس؛ والمقرر 13/م أ-28، المرفق الأول، الفقرة 5(ي): يُعد أعضاء لجنة كاتوفيتسه تقريراً سنوياً للمنتدى كي ينظر فيه من أجل تقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

- الاستعراض الدوري للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه<sup>(22)</sup>.
- النوع الاجتماعي وتغيّر المناخ<sup>(23)</sup>.
- النظر في المقترحات المقدمة من الأطراف لإدخال تعديلات على الاتفاقية بموجب المادة 15:
- مقترح مقدم من الاتحاد الروسي لتعديل الفقرة 2(و) من المادة 4 من الاتفاقية<sup>(24)</sup>؛
- مقترح مقدم من بابوا غينيا الجديدة والمكسيك لتعديل المادتين 7 و18 من الاتفاقية<sup>(25)</sup>.
- الاستعراض الثاني لمدى كفاية أحكام الفقرتين الفرعيتين 2(أ) و(ب) من المادة 4 من الاتفاقية<sup>(26)</sup>.
- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية<sup>(27)</sup>.
- الجزء الرفيع المستوى.
- مسائل أخرى.
- اختتام الدورة.

- (22) **توضيح:** أرجأت الدورة 30 لمؤتمر الأطراف النظر في هذه المسألة إلى الدورة 31.
- (23) **توضيح:** المقرر 23/م أ-18، الفقرة 9: يقرر إدراج مسألة القضايا الجنسانية وتغير المناخ كبنء دائم في جدول أعمال دورات مؤتمر الأطراف كي يتسنى للمؤتمر النظر في المعلومات المشار إليها في الفقرة 8 من المقرر 23/م أ-18؛ والمقرر 7/م أ-29، الفقرة 22(ب): يطلب إلى الأمانة أن تواصل إعداد تقرير سنوي عن التكوين الجنساني وتقرير توليفي كل سنتين عن التقدم المحرز في إدماج المنظور الجنساني في عمليات الهيئات المنشأة؛
- (24) **توضيح:** وافق مؤتمر الأطراف في دورته 30 على ترك هذا البنء معلقاً.
- (25) **توضيح:** كما في الحاشية 24 أعلاه.
- (26) **توضيح:** كما في الحاشية 24 أعلاه.
- (27) **توضيح:** المقرر 15/م أ-1، المرفق الأول، الفقرة 3: يقوم رئيس أمانة الاتفاقية بإعداد الميزانية الإدارية لفترة السنتين التالية ويرسلها إلى جميع الأطراف في الاتفاقية قبل 90 يوماً على الأقل من موعد افتتاح الدورة العادية لمؤتمر الأطراف التي ستعتمد فيها الميزانية. وينظر مؤتمر الأطراف في الميزانية المقترحة، ويعتمد ميزانية بتوافق الآراء قبل بدء الفترة المالية التي تغطيها؛ والمقرر 23/م أ-26، الفقرة 22: يطلب إلى الأمانة أن تقدم تقريراً عن تنفيذ تلك التدابير في التقرير المتعلق بالجهود المبذولة لتحسين كفاءة وشفافية عملية الميزانية في الاتفاقية الإطارية؛ والوثيقة FCCC/SBI/2022/INF.10، المرفق، الفقرة 98: يوصي مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة بأن توجه أمانة اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ انتباه مؤتمر الأطراف إلى التغييرات الهامة في الإصدارات الإدارية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بوصفه هيئة إدارة الاتفاقية الإطارية.

## المرفق الثالث

## العناصر التي يمكن إدراجها في جدول الأعمال المؤقت للدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو

- افتتاح الدورة.
- المسائل التنظيمية:
  - o إقرار جدول الأعمال؛
  - o انتخاب أعضاء إضافيين في المكتب؛
  - o تنظيم الأعمال، بما في ذلك أعمال دورتي الهيئتين الفرعيتين؛
  - o الموافقة على التقرير المتعلق بوثائق التفويض.
- تقريراً الهيئتين الفرعيتين.
- التقارير المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية<sup>(1)</sup> واستعراض هذه التقارير: البلاغات الوطنية<sup>(2)</sup>.
- المسائل المتعلقة بآلية التنمية النظيفة<sup>(3)</sup>.
- المسائل المتعلقة بصندوق التكيف<sup>(4)</sup>.
- المسائل المتعلقة ببناء القدرات<sup>(5)</sup>.

- (1) حاشية تُدرج في جدول الأعمال المؤقت: كما ورد تعريفه في الفقرة 7 من المادة 1 من بروتوكول كيوتو.
- (2) توضيح: المقرر 2/م أ-17، الفقرة 14: يقرر أيضاً أن تقدم الأطراف المدرجة في المرفق الأول بلاغاً وطنياً كاملاً مرة كل أربع سنوات، مشيراً إلى أن التاريخ المقبل لتقديم هذا التقرير بعد اعتماد المقرر 2/م أ-17 هو 1 كانون الثاني/يناير 2014 وفقاً للمقرر 9/م أ-16.
- (3) توضيح: المقرر 3/م أ-1، المرفق، الفقرة 5(ج): وفقاً لطرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة، يقدم المجلس التنفيذي للآلية تقارير عن أنشطته إلى كل دورة من دورات مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو. ويقوم مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو باستعراض هذه التقارير، وتقديم التوجيهات، واتخاذ القرارات، حسب الاقتضاء.
- (4) توضيح: المقرر 1/م أ-3، الفقرة 5(1): يقرر أن تشمل مهام مجلس صندوق التكيف تقديم تقرير عن أنشطته في كل دورة من دورات مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو؛ والمقرر 3/م أ-16، الفقرة 8: طلب مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو إلى هيئة التنفيذ أن تواصل النظر في المسائل المتصلة بعضوية مجلس صندوق التكيف عملاً بالفقرة 5 من المقرر 1/م أ-14، وأن تحيل توصية في هذا الشأن إلى مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو كي ينظر فيها في دورته 17؛ والمقرر 5/م أ-17، الفقرة 19: يطلب إلى هيئة التنفيذ الشروع في الاستعراض الخامس لصندوق التكيف وفقاً للاختصاصات الواردة في مرفق المقرر 4/م أ-16، أو بصيغته المعدلة، وتقديم تقرير بذلك إلى مجالس إدارتها في الدورات التي سيقترن انعقادها بانعقاد الدورة 31 لمؤتمر الأطراف؛ والمقرر 2/م أ-19، الفقرة 23: يطلب إلى الدورة 62 لهيئة التنفيذ أن تنظر في مسألة ترتيبات خدمة صندوق التكيف لاتفاق باريس حصراً وأن تقدم توصيات بشأن هذه المسألة للنظر فيها في الدورة 20 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو؛ والاستنتاجات الإجرائية الصادرة عن الدورة 20 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو: وقد طلبت الدورة 20 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو إلى هيئة التنفيذ مواصلة النظر في المسائل المتعلقة بعضوية مجلس صندوق التكيف، ومسألة الترتيبات اللازمة لكي يقتصر دور الصندوق على خدمة اتفاق باريس، وبدء الاستعراض الخامس لصندوق التكيف والدورة 64 لهيئة التنفيذ استناداً إلى الأعمال التي أنجزت خلال الدورة 63 لهيئة التنفيذ.
- (5) توضيح: المقرر 5/م أ-20، الفقرة 4: يطلب إلى هيئة التنفيذ أن تكمل، في دورتها 65، عملها المتعلق بالاستعراض الشامل الخامس لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية بموجب بروتوكول كيوتو بغية التوصية بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة لكي ينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ويعتمده في دورته 21.

- تقرير المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي<sup>(6)</sup>.
- تقرير لجنة الامتثال<sup>(7)</sup>.
- التقرير المتعلق باجتماع المائدة المستديرة الوزاري الرفيع المستوى بشأن زيادة الطموح في الالتزامات بموجب بروتوكول كيوتو<sup>(8)</sup>.
- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية.
- الجزء الرفيع المستوى.
- مسائل أخرى.
- اختتام الدورة.

- (6) **توضيح:** المقرر 4/م أ-18، المرفق الأول، الفقرة 1(ب): يقدم المنتدى ولجنة كاتفيتسه توصيات إلى الهيئتين الفرعيتين بشأن الإجراءات المشار إليها في الفقرة 1(أ) من المرفق الأول من المقرر 4/م أ-18 لتتظرا فيها، ولتوصيا بتلك الإجراءات، حسب الاقتضاء، إلى مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس؛ والمقرر 4/م أ-18، المرفق الأول، الفقرة 5(ي): يُعد أعضاء لجنة كاتفيتسه تقريراً سنوياً للمنتدى كي ينظر فيه من أجل تقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس.
- (7) **توضيح:** تنص الفقرة 2(أ) من الفصل الثالث من مرفق المقرر 27/م أ-1 على أن لجنة الامتثال بكامل هيئتها ستقدم تقارير عن أنشطتها، بما في ذلك قائمة بالمقررات التي اتخذتها فروعها، إلى كل دورة من الدورات العادية لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو. والفقرة 3 من المقرر 6/م أ-20: يقرر مواصلة النظر في التوصية الواردة في الفصل الرابع من تقرير لجنة الامتثال لعام 2025 المقدم إلى مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 21.
- (8) **توضيح:** المقرر 1/م أ-8، الفقرة 10: يقرر أن تتظر الأطراف في المعلومات التي تقدمها الأطراف المدرجة في المرفق الأول وفقاً للفقرة 9 من المقرر 1/م أ-8، أثناء اجتماع مائدة مستديرة وزاري رفيع المستوى يُعقد خلال الفترة الأولى لانعقاد الدورات في عام 2014، ويطلب إلى الأمانة أن تعد تقريراً عن اجتماع المائدة المستديرة كي يُنظر فيه في الدورة العاشرة لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو. وتعذر على مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دوراته من 10 إلى 20 اختتام النظر في هذه المسألة.

## المرفق الرابع

## العناصر التي يمكن إدراجها في جدول الأعمال المؤقت للدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس

- افتتاح الدورة.
- المسائل التنظيمية:
  - o إقرار جدول الأعمال؛
  - o انتخاب أعضاء إضافيين في المكتب؛
  - o تنظيم الأعمال، بما في ذلك أعمال دورتي الهيئتين الفرعيتين؛
  - o الموافقة على التقرير المتعلق بوثائق التفويض.
- تقريراً الهيئتين الفرعيتين.
- المسائل المتعلقة بالحصيلة العالمية: تقرير عن الحوار السنوي المتعلق باستخلاص الحصيلة العالمية المشار إليه في الفقرة 187 من المقرر 1/م أ ت-5<sup>(1)</sup>
- برنامج عمل الإمارات العربية المتحدة للانتقال العادل<sup>(2)</sup>.
- برنامج عمل شرم الشيخ بشأن طموح التخفيف والتنفيذ<sup>(3)</sup>.

- (1) **توضيح:** المقرر 1/م أ ت-5، الفقرة 187: يطلب إلى رئيسي الهيئتين الفرعيتين تنظيم حوار سنوي بشأن استخلاص الحصيلة العالمية يبدأ في الدورة 60 لكل منهما لتيسير تقاسم المعارف والممارسات الجيدة بشأن كيفية الاسترشاد بنتائج استخلاص الحصيلة العالمية في إعداد المساهمات المقبلة المحددة وطنياً للأطراف وفقاً للأحكام ذات الصلة من اتفاق باريس، ويطلب أيضاً إلى الأمانة إعداد تقرير للنظر فيه في الدورة اللاحقة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس؛
- (2) **توضيح:** المقرر 3/م أ ت-5، الفقرة 4: يقرر أن ينفذ برنامج العمل بتوجيه من هيئة المشورة العلمية والتكنولوجية وهيئة التنفيذ من خلال فريق اتصال مشترك يجتمع في كل دورة من دورتهما، ابتداء من دورتهما السنتين، بغية توصية الهيئتين الفرعيتين بمشروع مقرر إلى مؤتمر/اجتماع أطراف باريس للنظر فيه واعتماده في كل دورة من دورته؛ المقرر 2/م أ ت-7، الفقرة 25: يقرر وضع آلية للانتقال العادل، يكون الغرض منها تعزيز التعاون الدولي والمساعدة التقنية وبناء القدرات وتبادل المعارف، والتمكين من إنجاز انتقالات عادلة منصفة وشاملة للجميع، مع الإشارة إلى أن الآلية ستستند بطريقة تستند إلى مسارات العمل ذات الصلة في إطار الاتفاقية واتفاق باريس وستكمل هذه المسارات، بما فيها برنامج العمل، ويطلب إلى الهيئتين الفرعيتين أن توصيا في دورتهما 64 بمشروع مقرر بشأن عملية تفعيل الآلية لكي ينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثامنة.
- (3) **توضيح:** المقرر 4/م أ ت-4، الفقرة 15: يطلب إلى الأمانة أن تعد تقريراً، بتوجيه من الرئيسين المشاركين لبرنامج العمل، عن كل حوار من الحوارات المشار إليها في الفقرتين 8 و9 من المقرر 4/م أ ت-4، يتضمن بطريقة شاملة ومتوازنة فحوى المناقشات التي جرت وموجزاً وأهم النتائج، ويبين الفرص والحوافز ذات الصلة بالموضوع، كما طلب إليها أن تعد تقريراً سنوياً يتضمن تجميعاً لتقارير الحوارات الفردية لكي ينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس وهيئة المشورة وهيئة التنفيذ؛ والمقرر 4/م أ ت-4، الفقرة 16: يطلب إلى هيئة المشورة وإلى هيئة التنفيذ، مع اعتبار التقرير السنوي المشار في الفقرة 15 من المقرر 4/م أ ت-4، أن تنظرا في التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل، بما فيه أهم النتائج والفرص والحوافز، بغية التوصية بمشروع مقرر كي ينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس ويعتمده في كل دورة من دورته؛ والمقرر 2/م أ ت-6، الفقرة 11: يطلب إلى الأمانة أن تنظم، بتوجيه من الرئيسين المشاركين لبرنامج العمل، ما يأتي من حوارات عالمية وأحداث تركز على الاستثمار في إطار برنامج العمل والفقرة 5 من المقرر 4/م أ ت-4: يقرر أن يبدأ تنفيذ برنامج العمل مباشرة بعد الدورة الرابعة من دورات مؤتمر/اجتماع أطراف باريس وأن يستمر حتى الدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس بغية اعتماد مقرر بشأن مواصلة برنامج العمل في تلك الدورة؛

- مزيد من الإرشادات بشأن خصائص المساهمات المحددة وطنياً، المشار إليها في الفقرة 26 من المقرر 1/أ-21(4).
- الإبلاغ والاستعراض عملاً بالمادة 13 من اتفاق باريس: تقديم الدعم المالي والتقني إلى البلدان النامية الأطراف من أجل الإبلاغ وبناء القدرات(5).
- المسائل المتعلقة بالتكيف:
  - الهدف العالمي المتعلق بالتكيف(6)؛
  - تقرير لجنة التكيف(7)
  - استعراض تقدم لجنة التكيف وفعاليتها وأدائها(8).
- آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ(9) (10).
- المسائل المتعلقة بالتمويل:
  - المسائل المتصلة باللجنة الدائمة المعنية بالتمويل(11)؛

- (4) **توضيح:** الاستنتاجات الإجرائية الصادرة عن الدورة السادسة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس: وافق مؤتمر/اجتماع أطراف باريس على مواصلة النظر في هذه المسألة خلال الاجتماع الثامن لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.
- (5) **توضيح:** القرار 5/أ-ت-3، الفقرة 42: يقرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس أن ينظر في دورته الرابعة وفي كل دورة بعد ذلك في بند بشأن "الإبلاغ والاستعراض عملاً بالمادة 13 من اتفاق باريس: تقديم الدعم المالي والتقني إلى البلدان الأطراف النامية من أجل الإبلاغ وبناء القدرات"، وهو ما سيُشمل النظر في الدعم المقدم إلى البلدان الأطراف النامية من أجل الإبلاغ وما يتصل بذلك من بناء القدرات بموجب المادة 13 من اتفاق باريس.
- (6) **توضيح:** القرار 3/أ-ت-6، الفقرة 28: يؤكد أن بند جدول الأعمال المتعلق بالمسائل المتصلة بالهدف العالمي المتعلق بالتكيف هو بند دائم في جدول الأعمال وسيستمر إدراجه في جداول أعمال الدورة الرابعة والسنتين والدورات اللاحقة لكل من الهيئتين الفرعيتين والدورة الثامنة والدورات اللاحقة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.
- (7) **توضيح:** المقرر 2/أ-17، الفقرة 96: يطلب مؤتمر الأطراف إلى لجنة التكيف أن تقدم إليه، عن طريق الهيئتين الفرعيتين، تقارير سنوية عن أنشطتها، وأداء مهامها، وتوصياتها، وغير ذلك من المعلومات ذات الصلة الناشئة عن عملها، وحسب الاقتضاء، عن إجراءات إضافية قد تكون مطلوبة بموجب الاتفاقية، لينظر فيها مؤتمر الأطراف؛ والمقرر 11/أ-ت-1، الفقرة 1: يقرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس أن يكون كل من لجنة التكيف وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً في خدمة اتفاق باريس.
- (8) **توضيح:** المقرر 5/أ-22، الفقرة 11: يقرر مؤتمر الأطراف أن يستعرض التقدم الذي أحرزته لجنة التكيف وفعاليتها وأداءها من جديد في الدورة 27 لمؤتمر الأطراف، بهدف اعتماد مقرر مناسب بشأن نتائج ذلك الاستعراض؛ والمقرر 2/أ-26، الفقرة 8: يدعو مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الرابعة، على النحو المنصوص عليه في المقرر 11/أ-ت-1، إلى المشاركة في الاستعراض المشار إليه في الفقرة 7 من المقرر 2/أ-26 فيما يخص الجوانب المتصلة باتفاق باريس؛ والاستنتاجات الإجرائية الصادرة عن الدورة السادسة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس لكي تواصل الهيئتان الفرعيتان النظر فيها في دورتهما 62، التي أحالت النظر في هذه المسألة إلى الدورة 64 للهيئتين الفرعيتين.
- (9) **حاشية تُدرج في جدول الأعمال المؤقت:** ليس في إدراج هذا العنصر أي حكم مسبق على نتائج النظر في المسائل المتصلة بإدارة آلية وارسو الدولية.
- (10) **توضيح:** المقرر 6/أ-ت-5، المرفق، الفقرة 3: تنظر الهيئة أو الهيئات الإدارية في التقرير السنوي المشترك لشبكة سانتياغو واللجنة التنفيذية لآلية وارسو؛ والمقرران 23/أ-ت-7، الفقرة 5 و24/أ-ت-7، الفقرة 4: يشير إلى أن المباحثات المتصلة بإدارة آلية وارسو الدولية ستستمر في الدورة 8 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.
- (11) **توضيح:** القرار 2/أ-17، الفقرة 120: يقرر أن تقدم لجنة التمويل في كل دورة عادية من دورات مؤتمر الأطراف، تقارير وتوصيات بشأن جميع جوانب عملها لينظر فيها المؤتمر؛ المقرر 1/أ-21، الفقرة 63: يقرر أن تكون لجنة التمويل في خدمة اتفاق باريس وفقاً لوظائفها ومسؤولياتها التي حددها مؤتمر الأطراف. والمقرر 5/أ-ت-7، الفقرة 5: يطلب إلى لجنة التمويل أن تقدم إلى الدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس تقريراً عما تحرزه من تقدم في تنفيذ خطة عملها لعام 2026.

- o الإرشادات الموجهة إلى الصندوق الأخضر للمناخ<sup>(12)</sup>؛
- o الإرشادات الموجهة إلى مرفق البيئة العالمية<sup>(13)</sup>؛
- o تقرير صندوق مواجهة الخسائر والأضرار والإرشادات الموجهة إلى صندوق مواجهة الخسائر والأضرار<sup>(14)</sup>؛
- o المسائل المتعلقة بصندوق التكيف<sup>(15)</sup>؛
- o المسائل المتعلقة بتنفيذ الفقرة 1 (ج) من المادة 2 من اتفاق باريس وتكاملها مع المادة 9 من اتفاق باريس<sup>(16)</sup>؛
- المسائل المتعلقة بتطوير التكنولوجيا ونقلها:
- o التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ<sup>(17)</sup>؛
- o المواءمة بين العمليات المتصلة باستعراض مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ والتقييم الدوري لآلية التكنولوجيا<sup>(18)</sup>؛
- o مضيف مركز تكنولوجيا المناخ<sup>(19)</sup>.

- (12) **توضيح:** المقرر 1/م أ-21، الفقرة 58: يقرر أن يخدم اتفاق باريس الصندوق الأخضر للمناخ ومرفق البيئة العالمية [...]؛ والمقرر 1/م أ-21، الفقرة 61: يوصي بأن يقدم مؤتمر/اجتماع أطراف باريس إلى هذين الكيانين إرشادات بشأن السياسات والأولويات البرنامجية ومعايير الأهلية ذات الصلة بالاتفاق لينشرها مؤتمر الأطراف.
- (13) **توضيح:** كما في الحاشية 12 أعلاه.
- (14) **توضيح:** المقرر 5/م أ-5، المرفق، الفقرة 13 (ج): سيقوم مجلس الصندوق بتقديم تقارير سنوية إلى مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس للنظر فيها.
- (15) **توضيح:** القرار 18/م أ ت-4، الفقرة 18: يطلب إلى هيئة التنفيذ أن تواصل النظر في المسائل المتعلقة بعضوية مجلس صندوق التكيف في دورتها 58، نظراً لتحول صندوق التكيف إلى أن يكون في خدمة اتفاق باريس حصراً؛ والمقرر 13/م أ ت-6، الفقرة 25: يطلب إلى الدورة 62 لهيئة التنفيذ أن تنظر في مسألة ترتيبات خدمة صندوق التكيف لاتفاق باريس حصراً وأن تقدم توصيات بشأن هذه المسألة للنظر فيها في الدورة السابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس؛ والاستنتاجات الإجرائية الصادرة عن الدورة السابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس: طلبت الدورة السابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس إلى هيئة التنفيذ مواصلة النظر في المسائل المتعلقة بعضوية مجلس صندوق التكيف، ومسألة الترتيبات اللازمة لكي يقتصر دور صندوق التكيف على خدمة اتفاق باريس، وبدء الاستعراض الخامس لصندوق التكيف والدورة 64 لهيئة التنفيذ استناداً إلى الأعمال التي أنجزت خلال الدورة 63 لهيئة التنفيذ.
- (16) **توضيح:** المقرر 11/م أ ت-7، الفقرة 20: يقرر النظر في المسائل المتعلقة بتنفيذ الفقرة 1 (ج) من المادة 2 من اتفاق باريس وتكاملها مع المادة 9 من اتفاق باريس؛ والقرار 11/م أ ت-7، الفقرة 15: يطلب إلى الرئيسين المشاركين إعداد تقرير سنوي عن المداولات التي تجري في إطار «حوار فيريدياس» بشأن تنفيذ الفقرة 1 (ج) من المادة 2 وتكاملها مع المادة 9، بما في ذلك اجتماع المائدة المستديرة السنوي الرفيع المستوى، لكي ينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس.
- (17) **توضيح:** المقرر 15/م أ ت-1، الفقرة 4: يحيط علماً بتوصية اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ بشأن إعداد تقريرهما السنوي المشترك وتقديمه إلى كل من مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس.
- (18) **توضيح:** المقرر 16/م أ ت-3، الفقرة 7: يطلب إلى الدورة 64 لهيئة التنفيذ أن تشرع في النظر في المسائل المتعلقة بالمواءمة بين العمليات المتعلقة بالاستعراض المستقل لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ والتقييم الدوري لآلية التكنولوجيا بغية التوصية بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة للنظر فيها واعتمادها في الدورة الثامنة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس.
- (19) **توضيح:** الفقرة 7 من المقرر 17/م أ ت-7: يطلب إلى هيئة التنفيذ أن توصي، في دورتها 64، بمشروع مقرر بشأن الجهة المضيفة الجديدة لأمانة مركز تكنولوجيا المناخ، وذلك على أساس تقرير التقييم المشار إليه في الفقرة 10 (ب) من المقرر 10/م أ-30، لينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس ويعتمده في دورته الثامنة؛ والمقرر 17/م أ ت-7، الفقرة 9: يطلب إلى الأمانة أن تضع مشروع مذكرة تفاهم مع البلد المضيف لتقديم توصية بشأنه في الدورة 64 لهيئة التنفيذ، لكي تنظر فيه هيئة التنفيذ في دورتها 65، وتوصي في الدورة 65 بمشروع مقرر في هذا الشأن لكي ينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثامنة ويعتمده.

- المسائل المتعلقة ببناء القدرات<sup>(20)</sup>.
- المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً<sup>(21)</sup>.
- تقرير المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي<sup>(22)</sup>.
- المسائل المتعلقة بالمادة 6 من اتفاق باريس:
  - تنفيذ الإرشادات المتعلقة بنهج التعاون المشار إليها في الفقرة 2 من المادة 6 من اتفاق باريس<sup>(23)</sup>؛
  - تقرير الهيئة الإشرافية وإرشادات بشأن الآلية المنشأة بموجب الفقرة 4 من المادة 6 من اتفاق باريس<sup>(24)</sup>؛
  - برنامج العمل في إطار النهج غير السوقية المشار إليها في الفقرة 8 من المادة 6 من اتفاق باريس وفي المقرر 4/م أ ت-3<sup>(25)</sup>.
- المسائل المتعلقة باللجنة المعنية بتنسيق التنفيذ وتعزيز الامتثال المشار إليها في الفقرة 2 من المادة 15 من اتفاق باريس<sup>(26)</sup>.

- (20) **توضيح:** المقرر 3/م أ ت-2، الفقرة 8: يؤكد أن لجنة باريس المعنية ببناء القدرات ستقدم تقاريرها إلى كل من مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس من خلال تقريرها السنوي عن التقدم التقني.
- (21) **توضيح:** المقرر 26/م أ ت-7، الفقرة 2: يطلب من هيئة التنفيذ، مع ملاحظة أنها ستشعر في الدورة 64 لهيئة التنفيذ في إجراء التقييم المشار إليه في الفقرة 19 من المقرر 15/م أ-30، مع مراعاة الإحالات والمعلومات الواردة في التقرير التوليقي المشار إليه في الفقرتين 17 و18 من ذلك المقرر، أن توصي بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة لينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس ويعتمده في دورته الثامنة.
- (22) **توضيح:** المقرر 19/م أ ت-5، المرفق الأول، الفقرة 1(ب): يقدم المنتدى ولجنة كاتوفيتسه توصيات إلى الهيئتين الفرعيتين بشأن الإجراءات المشار إليها في الفقرة 1(أ) من المرفق الأول من المقرر 19/م أ ت-5 لتتظرا فيها، ولتوصيا بتلك الإجراءات، حسب الاقتضاء، إلى مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس؛ والمقرر 9/م أ ت-5، المرفق الأول، الفقرة 5(ب): يُعد أعضاء لجنة كاتوفيتسه تقريراً سنوياً للمنتدى كي ينظر فيه من أجل تقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس.
- (23) **توضيح:** المقرر 2/م أ ت-3، الفقرة 13: يطلب إلى الأمانة أن تعد سنوياً تجميعاً وتوليفاً لنتائج استعراض الخبراء التقني بموجب المادة 6 من اتفاق باريس، بما يشمل تحديد المواضيع والدروس المستفادة المتكررة، لكي ينظر فيها مؤتمر/اجتماع أطراف باريس، بما في ذلك في سياق استعراضه للإرشادات؛ والمقرر 2/م أ ت-3، المرفق، الفقرة 36(ج): تقدم الأمانة [...] تقريراً سنوياً إلى مؤتمر/اجتماع أطراف باريس عن الأنشطة المتصلة بالفصل السابع من مرفق المقرر 2/م أ ت-3، بما في ذلك معلومات عن نتائج التخفيف المسجلة المنقولة دولياً، والتعديلات المقابلة، وأرصدة الانبعاثات؛ والمقرر 6/م أ ت-4، الفقرة 24: يطلب إلى الأمانة الإسراع في تنفيذ برنامج بناء القدرات المشار إليه في الفقرة 12 من المقرر 2/م أ ت-3 وتقديم تقارير منتظمة عن حالة تنفيذه إلى هيئة المشورة ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس. والمقرر 19/م أ ت-7، الفقرة 27: يطلب إلى هيئة التنفيذ أن تنظر، في دورتها الرابعة والستين، في مدى كفاية واستقرار التمويل اللازم من أجل (أ) تشغيل وصيانة الهياكل الأساسية بموجب الفقرة 2 من المادة 6 من اتفاق باريس بغية التوصية بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة، لينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس ويعتمده في دورته الثامنة؛ (ب) استعراض الخبراء التقني وفقاً للمادة 6؛ (ج) إنجاز أنشطة بناء القدرات فيما يتعلق بالفقرة 2 من المادة 6.
- (24) **توضيح:** المقرر 3/م أ ت-3، المرفق، الفقرة 24(د): تقدم الهيئة الإشرافية، وفقاً للمقررات ذات الصلة الصادرة عن مؤتمر/اجتماع أطراف باريس [...] تقريراً سنوياً إلى مؤتمر/اجتماع أطراف باريس.
- (25) **توضيح:** المقرر 13/م أ ت-7، الفقرة 11: يطلب من الدورة 64 لهيئة المشورة النظر في سبل تنفيذ وظائف إضافية في منصة النهج غير السوقية من شأنها أن تمكن الأطراف من تسجيل المشاريع المشار إليها في الفقرة 10 من المقرر 13/م أ ت-7 [...] بهدف أن توصي هيئة المشورة بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة لينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثامنة ويعتمده.
- (26) **توضيح:** المقرر 20/م أ ت-1، المرفق، الفقرة 36: عملاً بأحكام المادة 15 من اتفاق باريس، تقدم اللجنة تقريراً سنوياً إلى مؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية.
  - الجزء الرفيع المستوى.
  - مسائل أخرى.
  - اختتام الدورة.
-